



大清、民國、新中國

GENERAL SALES : CHINA



艾華

AVA auctions

艾華拍賣有限公司 AVA AUCTIONS LIMITED
香港 2025.7.26 Hong Kong

AVA AUCTIONS LIMITED – SUMMER 2025 SALES

艾華拍賣有限公司2025夏拍

Day 1: 26 July 2025 commencing at 10:00am at Mandarin Oriental Hotel

大清、民國、新中國	General Sales : China	Lot 1 - 600
馬蘭茂金獎郵件 雲南郵驛史	Yunnan Postal History, Gold medal collection formed by Ma Lanmao	Lot 601 - 800
中國邊疆郵政史	Chinese Borderlands	Lot 801 - 1200
西藏與廓爾喀	Tibet & Nepal	Lot 1201 - 1700

Day 2: 27 July 2025 commencing at 10:00am at Mandarin Oriental Hotel

鴉片戰爭與粵港澳	Opium War and Canton River	Lot 1701 - 2200
抗戰勝利八十週年	Victory & Peace 1945 -2025	Lot 2201 - 2700
蘇俄在中國	Russia in China	Lot 2701 - 3100

Day 3: 28 July 2025 commencing at 14:00pm at Ava Office

僑批僑信	<i>Qiaopi</i> , International Remittance Letters	Lot 3101 - 3400
自動化世界	The World of ATM Stamps	Lot 3401 - 3700

Abide by the Conditions of Sales and General Notes as provided.

Signed photo-copy of Absentee Bid Form accepted as original.

請留意拍賣規則與注意事項約束。投標委托書複印件經簽署後視為正本有效。

AVA TEAM SERVING YOU:

Senior Partner : Danny Wong Auction Manager : Sandy Tsui Operations Manager : Andy Cheung (Historian)
Graphic Artist : Wang Liang Layout Artist: Phoebe Chung

GENERAL SALES : CHINA

大清、民國、新中國

Auction

Saturday July 26, 2025 at 10:00am
Sunday July 27, 2025 at 10:00am

at

Edinburgh Room, 2/F
 Mandarin Oriental Hotel, 5 Connaught Road, Central, Hong Kong
 Tel: +852 2526 7037 | +852 2526 9484 (Available only on auction days)

Monday July 28, 2025 at 14:00pm
 at Ava Auctions Office

拍賣日期：2025年7月26-27日，每日上午10時開始至結束
 拍賣地點：香港文華東方酒店-香港中環干諾道5號2樓愛丁堡廳
 電話：+852 2526 7037 | +852 2526 9484（只限拍賣當日使用）
 拍賣日期：2025年7月28日，下午2時開始至結束
 拍賣地點：本公司

Viewing

預展：2025年7月24-25日 每日上午10時至下午6時 地點：本公司

Thursday July 24, 2025 10:00 – 18:00hr
 Friday July 25, 2025 10:00 – 18:00hr

at

AVA AUCTIONS LIMITED 艾華拍賣有限公司

Unit 1501, 15/F, Hong Kong Trade Centre, 161-167 Des Voeux Road Central, Hong Kong
 香港德輔道中161-167號香港貿易中心15樓1501室

電話 Tel: +852 2119 1123 傳真 Fax: +852 2119 1126

E-mail: contact@avaauctions.com 網站 Website: www.avaauctions.com

FOLLOW US!  Ava Auctions  AvaAuctions

GENERAL SALES : CHINA

大清、民國、新中國

YIZHAN & CUSTOMS POST
驛站與海關郵政

YIZHAN MAILS 驛站文書
PEIYANG WENBAOJU 北洋文報局
LARGE DRAGON 大龍
ONLY A HANDFUL OF LARGE DRAGON COVERS IN COMBINATION WITH USPS ARE RECORDED
屈指可數的混貼美國票的大龍封
THE ONLY RECORDED LAREGE DRAGRON COVER TO HAWAII 獨一無二的寄往夏威夷的大龍封
SAML L DRAGON 小龍
EMPRESS DOWAGER 慈禧
POSTAL HISTORY OF CUSTOMS POST 海關郵政史

CHINESE IMPERIAL POST 大清郵政

SURCH SAML L FIGURE 小字加蓋
URCH LARGE FIGURE 加蓋大字
RED REVENUE 紅印花
LITHO DRAGON AND COILING DRAGON 蟠龍票
DOLLAR CHOPS 大圓戳
AMOY 廈門
CHINKIANG 鎮江
CANTON 廣州
CHEFOO 煙台
CHUNGKING 重慶
HANKOW 漢口
KIUKIANG 九江
SHANGHAI 上海
PAOTING 保定
PEKING 北京
SWATOW 汕頭
TIENTSIN 天津
WOOSUNG 吳淞
IPO TIE-PRINT IPO騎縫戳
AMOY 廈門IPO
CANTON 廣州IPO
CHUNGKING 重慶IPO
CHEFOO 煙台IPO
FOOCHOW 福州IPO
HANKOW 漢口IPO
PEKING 北京IPO
SHANGHAI 上海IPO
SWATOW 汕頭IPO
TIENTSIN 天津IPO
WUCHOW 梧州IPO
BRANCH POST OFFICE 郵政分局
INCOMING MAILS 進口郵件
SUAN TUNG COMMEMORATIVE ISSUE 宣統紀念票
EXPRESS MAIL 快信封
PICTURE POSTCARD 圖片明信片

3 CHUNGHWA POST 中華郵政

1911 REVOLUTION 走向共和
WWI POW MAIL 一戰戰俘
PEIYANG GOVERNMENT 北洋政府
ON POSTAL SERVICE 郵政公事
TRAIN POST OFFICE 火車郵局
NATIONALIST GOVERNMENT 國民政府
INTERNATIONAL AIRMAIL 國際航空郵政件
EARLY AIRMAIL FROM EUROPE TO CHINA 歐亞航空
VICTORY & PEACE 抗戰勝利
GOLD YUAN 金圓
SLIVER YUAN 銀圓

PEOPLE'S POST 新中國

LIBERATED AREAS 解放區
SURCHARGED AND R SERIES ISSUES 加蓋改值票及普票
POSTAL STATIONERY 郵政用品
C & S SERIES ISSUE 紀特票
CULTURAL REVOLUTION 文化大革命
N SERIES ISSUE 編號票
MILITARY POST 軍郵

WORLD 世界各國

VICTORY & PEACE 勝利與和平
SINGAPORE 新加坡
INDIA 印度
BRUNEI 汶萊
THAILAND 泰國
VIETNAM 越南
CAMBODIA 柬埔寨
LAOS 老撾
INDONESIA 印尼
UNITED KINGDOM 英國
EGYPT 埃及
ANTIGUA 安提瓜
URUGUAY 烏拉圭
ANTARCTIC EXPEDITION 極地探險
LITERATURE 文獻

Lot 211 77

Lot 212 - 222 82

Lot 223 85

Lot 224 - 244 86

Lot 245 - 246 92

Lot 227 - 250 92

Lot 251 - 265 94

Lot 266 - 273 98

Lot 274 - 300 101

Lot 301 - 309 110

Lot 310 - 322 113

Lot 323 - 338 117

Lot 339 - 346 124

Lot 347 - 350 127

Lot 351 - 352 128

Lot 353 - 382 129

Lot 383 - 389 139

Lot 390 - 406 141

Lot 407 - 409 148

Lot 410 - 411 150

Lot 412 - 414 151

Lot 415 - 420 152

Lot 421 154

Lot 422 - 423 154

Lot 424 - 446 155

Lot 447 164

Lot 448- 449 164

Lot 450 165

Lot 451- 452 165

Lot 453- 454 166

Lot 455 - 457 166

Lot 458 -459 167

Lot 460 168

Lot 461- 462 168

YIZHAN & CUSTOMS POST

驛站與海關郵政



1

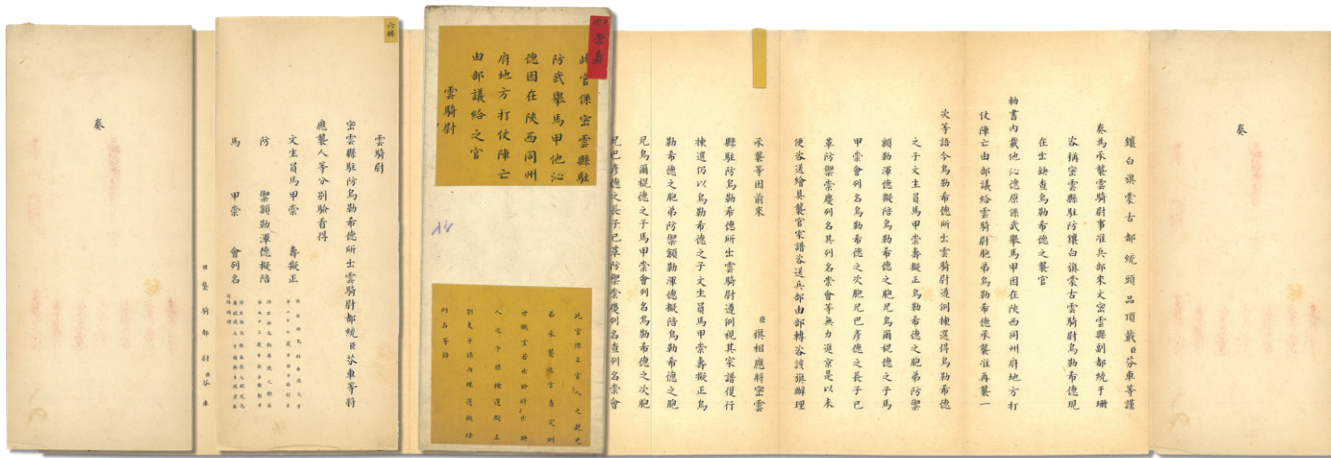
Shunzhi Year 18(1661) Imperial Edict in form of silk scroll, written in Chinese, conferring the honorary title of Lady to the wife of the naval commander stationed at Yangtze River, applied with bilingual “Imperial Decrees” red seal. Despite the Manchu text part was trimmed, the essential Chinese text was reserved and presents in nice condition. In Mar 2025 AVA Spring sale, another imperial edict dated Kangxi Year 23 was hammered at HKD\$30000. This one, however, dated even early.

順治十八年（1661）誥命，授操江提督淑人李氏為“夫人”，五彩織錦，鈐“制誥之寶”。雖然僅留下中文部分，但品相上佳，字體及內容清晰。2025年3月艾華春拍中，一件相似的康熙廿三年誥命以港幣3萬元落槌。此件年份更早。Estimates HK\$ 12,000 - HK\$ 30,000

YIZHAN MAILS 驛站文書



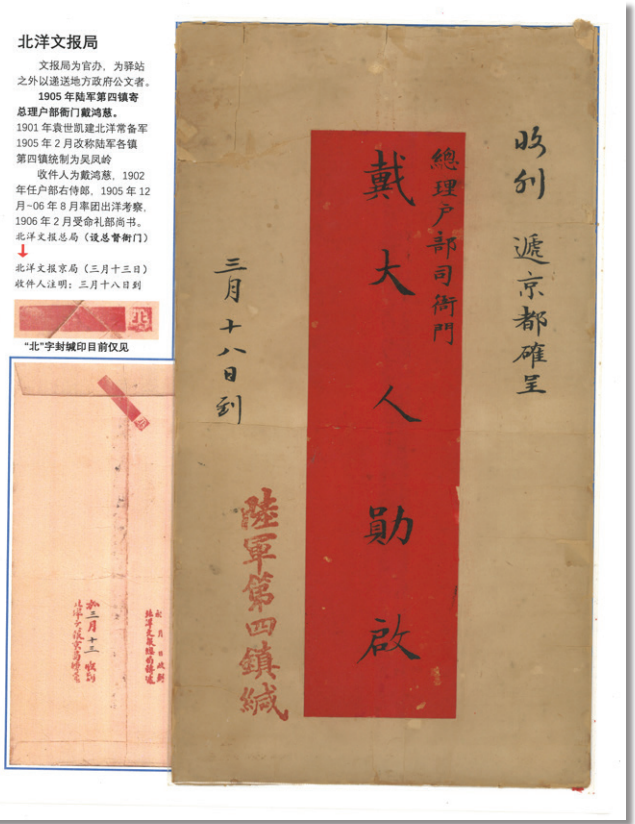
2
1872. Submission to Emperor Tongzhi, requesting inheritance of Yunqiwei knighthood of a deceased military officer, to his son. The Yunqiwei was killed in the battle in Luchow, in the final stage of Taiping Rebellion. Family tree attached as basis of inheritance.
同治十一年（1872）奏請將一名陣亡雲騎尉之世職承襲至其子的奏疏。內容指該名雲騎尉於廬州府陣亡。內容清晰，附有世系譜為承襲依據，出自太平天國末期，十分難得。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 4,000



3
1902. Submission to Emperor Guangxu, requesting inheritance of Yunqiwei knighthood of a deceased military officer, to his brother. The Yunqiwei was killed in the action in Tungchowfu, during the Boxer Rebellion.
光緒二十八年（1902）奏請將一名陣亡雲騎尉之世職承襲至其胞弟的奏疏。內容指該名雲騎尉於同州府陣亡。內容清晰，附有世系譜為承襲依據，出自八國聯軍時期，十分難得。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

PEIYANG WENBAOJU 北洋文報局

4
1905Paoting Army to Zongli Yamen. Official red band cover, applied with “Peiyang Wenbaoju General PO” origin and “Peiyang Wenbaoju Peking Office” handfilled arrival seal. Flap applied with unrecorded letter “Pei” seal. On front with gold foil. Luxurious and rare. Probably unique. Cover top left damaged. Front and back partly detached but reinforced.
1905年保定陸軍第四鎮寄總理戶部衙門戴鴻慈。公文紅條封，背面鈐“北洋文報總局”始發及“北洋文報京局”到達手填日期直戳。並以未記錄之“北”字緘印封口。正面灑有金箔，甚為華麗大氣，可能為孤品。封左上角有損，正背面部分分離但被修補加強。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



LARGE DRAGON 大龍



5
1878 Large Dragon Thin Paper complete set (Chan 1-3). ASG 75-80.
1878年薄紙大龍新全（陳目1-3），分別評ASG 75-80。
Estimates HK\$ 6,500 - HK\$ 10,000

ONLY A HANDFUL OF LARGE DRAGON COVERS IN COMBINATION WITH USPS ARE RECORDED

屈指可數的混貼美國票的大龍封



THE ONLY RECORDED LAREGE DRAGON COVER TO HAWAII

獨一無二的寄往夏威夷的大龍封



6

Only a handful of Large Dragon covers were originated from Chinkiang.

Only a handful of Large Dragon covers in combination with USPS are recorded.

出自鎮江的大龍封，屈指可數。混貼美國票的大龍封，也屈指可數。

1882. Cover from Customs Chinkiang to Middletown, Conn., USA. F.w. Large Dragon thin paper 3 ca Large Dragon, tied by CUSTOMS CHINKIANG datestamp (12 Aug). Transit Shanghai (13 Aug) and transferred to USPA, where 5c US stamp affixed, San Francisco (17 Sep). Middletown, Conn. Arrival (25 Sep).

1882年8月12日，從鎮江發出，貼薄紙3分大龍票，銷海關日戳，13日經上海，移交美局，加貼5分票，9月17日經舊金山，9月25日到達Middletown.

傳承Provenance: Dr Warren G Kauder, Peter Holcombe, Steve Chazen

著錄Literature: James Whang, Large Dragon Covers, number 154 (p.265)

Estimates HK\$ 400,000 - HK\$ 600,000

7

1884 Peking (22 Jan) to Hawaii, f.w. Large Dragon thick paper, clean perf 3ca on reverse, tied by Peking Chinese seal, alongside with I.G. of Customs Peking cds in violet. Transit Customs Tientsin (24 Jan), Customs Shanghai (7 Feb), In combination with Japanese 5s, tied by black cork obliterator, alongside with IJPA Shanghai (20 Feb) cds. Cover opened out for display. Highly unusual destination for Large Dragon cover. With RPSL certificate.

Ex- Ryohei Ishikawa. Illustration no. 242, p. 387 in “A Comprehensive Illustration on Covers of the Large Dragons” by James B Whang. 2014 (Jan) Interasia Auctions, lot 75 (Realized HKD1.15 million)

1884. 1. 22 北京寄夏威夷，背貼厚紙光齒大龍3分銀，銷北京中文戳記，旁鈐北京海關藍色始發日戳。1. 24經天津海關，2. 7經上海海關。加貼日本小判5錢，銷黑色空十字戳，旁鈐上海日本郵政代理2. 20日戳。封剖開以作展示。極為稀罕冷門的目的地。附皇家郵學會證書。

石川良佐舊藏。黃建斌《大龍信封存世考》第387頁第242件原件。2014年1月Interasia Auctions拍品號75，成交價港元115萬。

Estimates HK\$ 300,000 - HK\$ 500,000



8
1878 Thin Paper Large Dragon imperf plate proof block of 4 set with margin or corner margin, with extra circle near left claw removed. Lightly hinged. 5ca block repaired by tape on reverse.
When the die of Large Dragon was produced, there were 3 and a half circle at the bottom left dragon claw on 1ca while 3 circles for 3ca and 5ca. However, the middle circle was removed before printing. Therefore, die proof and plate proof can be distinguished by the number of circles.
1878年薄紙大龍無齒試版樣票四方連全，均帶紙邊/直角邊。龍爪左下小圈被移除。背輕貼。5分銀背面重拼。
在大龍郵票鑄模之時，1分銀左下龍爪帶有三個半小圈，3分銀及5分銀則為三個小圓。但在正式付印前，中間一小圈被刮去。故憑小圈數量可知此為試版樣票而非試模樣票。
Estimates HK\$ 95,000 - HK\$ 200,000

SAMLL DRAGON 小龍

9
1885 Small Dragon rough perf complete set (Chan 16-18), MH with original gum.
1885年小龍毛齒新全（陳目16-18），原膠背貼。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



10
1885 Small Dragon rough perf complete set (Chan 16-18), MH with original gum.
1885年小龍毛齒新全（陳目16-18），原膠背貼。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



11
1885 Small Dragon rough perf complete set (Chan 16-18), MH with original gum.
1885年小龍毛齒新全（陳目16-18），原膠背貼。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



12
1888 Small Dragon 1ca, clean perf 11-3/4, with gutter missing right perf variety (Chan 19), MLH. Very scarce variety stamps. Only 10 mint examples from 2 complete sheets of 40 were known according to Michael Ho.
1888年小龍光齒11-3/4度1分銀新，帶左邊過橋漏一排齒孔變異（陳目19），輕貼上品。何沐源指，此變異票之新票僅發現兩全張共10枚。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 60,000



13
1888 Small Dragon 5ca, clean perf 11-1/2, with gutter missing left perf variety (Chan 21), used by Chinese seal. Vert Fine. Illustration fig 2-41, p. 60 in “The Small Dragon” by M Y Ho.
1888年小龍光齒11度半5分銀，帶右邊過橋漏一排齒孔變異（陳目21），銷中文戳記。上品。何沐源著《小龍郵票》第60頁圖2-41原件。
Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 30,000

enlarged



14
1905 Mencarini's Presentation Proof of Small Dragon complete set in block of 4. Bottom right stamp of 3ca block with mild thinning. Otherwise Very Fine.
It was said that Mencarini picked up some discarded cliches of Large and Small Dragon stamps in Customs. Four dies of each denominations were selected and arranged them in the format of block of 4 and printed with blue-black ink on thick paper. Some of them were given to his friends as a gift. Complete uncut proof is extremely scarce.
Illustration fig 2-24, p. 26 in "The Small Dragon" by M Y Ho.
1905年綿嘉義私印小龍四方連全樣張。除3分銀四方連之左下一枚帶輕微揭薄外，均上品。
據聞綿嘉義於海關造冊處的廢棄鐵櫃中發現了一些生鏽大小龍票子模，每款面額都挑選出四枚，並以四方連的形式，以藍黑色墨油墨印於厚紙上。部分成品被他用作禮物贈送友人。當中未裁原張極為稀罕少見。
何沐源著《小龍郵票》第26頁圖2-24原件。
Estimates HK\$ 95,000 - HK\$ 200,000



15
1892 Tientsin (12 Oct) to USA, f.w. Small Dragon 3ca in vertical pair on front. Applied with Customs Tientsin cds on reverse. Transit Customs Shanghai (19 Oct). In combination with Japanese Koban 5s, tied by faint Japanese PO cds. Transit Yokohama (27 Oct). Further transit San Francisco (13 Nov).
1892. 10. 12 天津寄美國，貼小龍3分銀雙連。背面鈐天津海關始發日戳。10. 19經上海海關。加貼日本小判5錢，銷模糊之日本郵局日戳。10. 27經橫濱，11. 13經三藩市。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



16
1889 Peking (14 Aug) to USA, f.w. Small Dragon 1ca in block of 3 on reverse for inland fee, tied by Peking Chinese seal, alongside with I.G. Customs of Peking cds. Transit Customs Shanghai (23 Aug). In combination with US issue 5c, tied by black grid, alongside with USPA Shanghai type III oval d.s (24 Aug). Transit San Francisco (18 Sep). Arrived New Haven (24 Sep). Steve Chazen stated that outgoing Small Dagon covers via US Post Office are very rare in "Selected Treasures of Small Dragon Covers".
Another very similar cover dated 1888 (19 Apr) with the same address was seen in "Huayou JiJin II - US Postal Activities in China" by Mizuhara.
1889. 8. 14 北京寄美國，背貼小龍1分銀三方連，合3分國內郵資，銷北京中文戳記，另鈐北京海關日戳。8. 23經上海海關。加貼美國票5分，銷黑色殺手戳，旁鈐上海美國郵政代理III型橢圓形日戳。9. 18經三藩市。9. 24抵New Haven。蔡盛於《小龍郵票實寄封珍品賞析》一文中指出經美國客郵寄出之早期小龍封十分少見難得。水源明窗《華郵雜錦》中另見一件1888. 4. 19，地址相同並極為相似的信封。
Estimates HK\$ 60,000 - HK\$ 120,000



17
1890 Tientsin (2 Jan) to France, f.w. Small Dragon 3ca on reverse for inland fee, tied by Tientsin Chinese seal, alongside with Customs Tientsin cds. Transit Customs Shanghai (10 Jan). In combination with French issue 25c, tied by Shanghai French PO cds. Arrived France (20 Feb). Rough edges. With original letter.
1890. 1. 2 天津寄法國，背貼小龍3分銀合國內郵資，銷天津中文戳記，另鈐天津海關日戳。1. 10經上海海關。加貼法國票25生丁，銷上海法局日戳。2. 20抵法國。邊緣磨損。附原信。
Estimates HK\$ 7,000 - HK\$ 20,000

18
1900 Kiaochow (17 May) to J Maus, Germany. Red band cover, f.w. Small Dragon clean perf 11-1/2 3ca in block of 4 + Empress Dowager 2nd Print surch large figure, wide spaced 8c/10ca, tied by Kiaochow PO oval d.s. In combination with German ovpt. China diagonally 5pf + 25pf, in total of 30pf international registered rate, tied by Tsingtau German PO (17 May) cds. Arrived Lichtenthal (29 Jun).
The 12ca value of Small Dragon block was treated as 12c, plus the Empress Dowager 8c, making up the 20c international registered rate. Interesting combination franking of candarins and cent stamps. Illustration fig 3-187, p. 302 in “The Small Dragon” by M Y Ho.
1900. 5. 17 膠州寄德國的茂斯。掛號紅條封，貼小龍光齒11度半3分銀四方連 + 慈壽再版加蓋大字長距8分蓋10分銀，銷膠州郵政局橢圓形日戳。加貼德國斜蓋China 5芬尼 + 25芬尼，合30芬尼國外掛號郵資，銷青島德局5. 17日戳。6. 29抵Lichtenthal。
小龍四方連之12分紋銀被當洋銀使用，加上慈壽票8分，合2角國外掛號郵資。有趣之紋銀洋銀混貼封。何沐源著《小龍郵票》第302頁圖3-187原件。
Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 30,000



EMPRESS DOWAGER 慈壽



19
1894 Empress Dowager first printing plate proofs complete set on thin native laid paper in block of 4. Several denominations with margin. Very Fine. This cigarette paper is extremely thin. Size and shade are same as the normal 1st print.
1894年慈壽初版無齒樣票四方連全，印於條紋土紙上。部分面值帶邊紙。上品。這種煙紙極薄，票幅顏色等與正式發行之初版慈壽無異。
Estimates HK\$ 80,000 - HK\$ 200,000



20
1894 Empress Dowager 1st Print complete set (Chan 22-30), MH. F-VF.
1894年慈壽初版新全（陳目22-30），背貼上品。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 7,000

21
1894 Empress Dowager 1st Print 1ca in vertical pair, with imperf between variety (Chan 22b), used by Shanghai Chinese seal. With Peter Holcombe COA. Ex- Klein. 1991(Sep) Sotheby’s London, Major James Starr Collection, lot 381.
1894年慈壽初版1分銀直雙連舊票，帶中縫漏齒變異（陳目22b），銷上海中文戳記。附Peter Holcombe證書。Klein舊藏。1991.9 倫敦蘇富比Major James Starr專場，拍品號381。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



22
1894 Empress Dowager 1st Print 3ca in horizontal pair, with imperf between variety (Chan 24c), MNH. Very Fine. With philatelist name seal on reverse.
1894年慈壽初版3分銀橫雙連新，帶中縫漏齒變異（陳目24c），原膠無貼。背面帶有集郵家英文名字章。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000

23
1894Empress Dowager 1st Print 9ca in tete-beche horizontal pair (Chan 28j), MLH with original gum. F-VF. Famous Empress Dowager variety. Mint examples are particularly scarce as only a few exist.
1894年慈壽初版9分銀對倒橫雙連新（陳目28j），原膠輕貼。著名之慈壽變異票，新票尤罕，存世僅數件。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000



24
1894 Empress Dowager 1st Print 9ca, with double impression variety (Chan 28t). MH. F-VF.
1894年慈壽初版9分銀新，帶複印變異（陳目28t），背貼上品。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



25
1894 Empress Dowager 1st Print 9ca, with imperf right variety (Chan 28s), MLH with partial original gum. Very Fine.
1894年慈壽初版9分銀新，帶右邊漏齒變異（陳目28s），輕貼，帶部分原膠。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



26
1894 Empress Dowager 1st Print 9ca, with imperf right variety (Chan 28s), used by Peking Chinese seal. Hinged with light toning.
1894年慈壽初版9分銀舊票，帶右邊漏齒變異（陳目28s），銷北京中文戳記。微黃背貼。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



27
1894 Empress Dowager 1st Print 9ca, with double impression variety (Chan 28t). Right perf trimmed. MLH. F-VF. .
1894年慈壽初版9分銀新，帶複印變異（陳目28t），右邊短齒。背輕貼。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



28
1894 Empress Dowager 1st Print 12ca, omitted wmk variety (Chan 29), MLH with partial original gum. This variety was not recorded by Chan’s catalogue. Extremely scarce.
1894年慈壽初版12分銀新，帶漏水印變異（陳目29），輕貼，帶部分原膠。此變異未列於陳目，極為稀罕難得。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



29
1897 Empress Dowager 1st Print 24ca, with broken “n” of “Cn” plate variety (Chan 30), used by Chinese seal. Probably the largest plate variety seen with about only 5 examples exist in both unovpt. and surch issues.
1897年慈壽初版24分銀舊票，帶有“Cn”之“n”破版成兩小點變異（陳目30），銷中文戳記。可能為目前所見最大之破版變異，存世者原票及加蓋票不過約五件。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000

30
1894 Empress Dowager 1st Print 24ca in block of 6, top right stamp with no dot variety on character “Er” (Chan 30), tied by Shanghai seal-script cancel. This variety was not recorded by Chan’s catalogue. Scarce large block. With Sotheby’s London lot card.
1894年慈壽初版24分銀六方連，右上一枚“貳”字無點變異（陳目30），銷上海篆文戳記。此變異未列於陳目。少見之大方連。附倫敦蘇富比封套。
Estimates HK\$ 12,000 - HK\$ 30,000



31
1894 Chinkiang (30 Nov) to Captain Binns, Canton, f.w. Empress Dowager 1st Print 1ca in vertical pair + 2ca in horizontal pair + 3ca, in total of 9ca domestic registered rate, tied by Customs Chinkiang cds. Arrived Customs Canton (10 Dec). Captain Binns was a famous stamp collector. Illustration no. A-1 894-006, p. 6 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Sur-charged Issues Volume I” by Tong To-Wah Kwan. 2003 (13 Jul) China Guardian.
1894. 11. 30 鎮江寄廣州Binns船長，貼慈壽初版1分銀直雙連 + 2分銀橫雙連 + 3分銀，合9分銀國內郵資，銷鎮江海關日戳。12. 10抵廣州海關。Binns船長為著名為集郵者。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（上）》第6頁圖A-1 894-006原件。
2003. 7. 13 中國嘉德。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



32
1895 Peking (27 Dec) to Chartered Bank of India, Australia and China, Tientsin, f.w. Empress Dowager 1st Print 3ca, tied by Peking Chinese seal, matching with I.G. Customs of Peking cds on reverse. Arrived Customs Tientsin (28 Dec).
1895. 12. 27 北京寄印度新金山中國渣打銀行天津分行，貼慈壽初版3分銀，銷天津中文戳記，背面另鈐北京海關始發日戳。12. 28抵天津海關。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 15,000

33
1895 (17 Jan) Shanghai local red band cover, f.w. Empress Dowager 6ca, tied by Shanghai Chinese seal. On reverse with Customs Shanghai cds. Obviously philatelic, still very scarce given the limited quantity existed. Illustration no. A-1 895-008, p. 48 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Sur-charged Issues Volume I” by Tong To-Wah Kwan. 1987 (16 Apr) Unitric. 1997 (26 Oct) Christie’s.
1895. 1. 17 上海本埠紅條封，貼慈壽初版6分銀，銷上海中文戳記，背面鈐上海海關日戳。雖為集郵封，但存世數不少，十分稀罕。
關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（上）》第48頁圖A-1 895-008原件。
1987. 4. 16 旭力。
1997. 10. 26 佳士得。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



34
1895 (17 Jan) Shanghai local red band cover, f.w. Empress Dowager 12ca, tied by Shanghai Chinese seal. On reverse with Customs Shanghai cds. Obviously philatelic, still very scarce given the limited quantity existed. Illustration no. A-1 895-012, p. 52 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Sur-charged Issues Volume I” by Tong To-Wah Kwan. 1992 (11 Jul) Sun. 2002 (24 Nov) Spink.
1895. 1. 17 上海本埠紅條封，貼慈壽初版12分銀，銷上海中文戳記，背面鈐上海海關日戳。雖為集郵封，但存世數不少，十分稀罕。
關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（上）》第52頁圖A-1 895-012原件。
1992. 7. 11 Sun。
2002. 11. 24 斯賓克。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



35

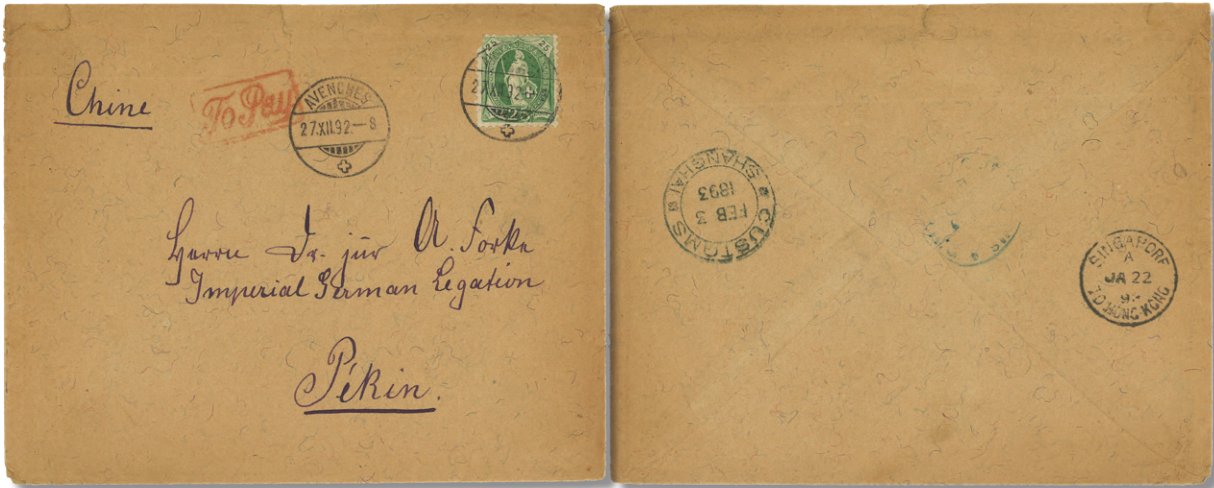
1895 Astor House, Tientsin (18 Aug) to Calcutta, redirected to Darjeeling, f.w. Empress Dowager 1st Print 9ca on reverse, tied by Tientsin Chinese seal, alongside with Customs Tientsin cds. Transit Customs Shanghai (22 Aug). In combination with French 25c, tied by Shanghai French PO (23 Aug) cds. Transit Hong Kong (27 Aug), Tuticorin (12 Sep). Arrived Calcutta (20 Sep). Redirected to Darjeeling. Illustration no. A-1 895-111, p. 151 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume I” by Tong To-Wah Kwan.1987 (21-28 Mar) Corinphila. 1992 (1 Oct) Corinphila.2011 (13 Feb) Pun Lung. 1895. 8. 18 天津利順德大飯店寄加爾各答，改寄大吉嶺。背貼慈壽初版9分銀，銷天津中文戳記，旁鈐天津海關日戳。8. 22經上海海關。加貼法國客郵25生丁，銷上海法局8. 23日戳。8. . 27經香港，9. 12經Tuticorin。9. 20抵加爾各答，改寄大吉嶺。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（上）》第151頁圖A-1 895-111原件。1987. 3. 21-28 Corinphila1992. 101. Corinphila. 2011. 2. 13 蟠龍。 Estimates HK\$ 18,000 - HK\$ 30,000



37

1894 Customs Kowloon (1 Oct) to USA, redirected to Customs Mengtsz and Customs Canton. HSBC cover, f.w. Hong Kong QV 5c + 10c, tied by Customs Kowloon cds. and Hong Kong index F cds. Arrived USA (19 Dec). Redirected to Customs Mengtsz via Laokay (9 Oct), Hanoi (10 Oct) and arrived on 27 Oct. Further redirected to Customs Canton via Laokay (3 Nov), Haiphong (9 Nov), Hong Kong (12 Nov). Very interesting and unique mail redirected for twice. 1894. 10. 1 九龍海關寄美國，改寄蒙自海關，再改寄廣州海關。匯豐銀行封，貼香港維多利亞女皇像5仙 + 10仙，銷九龍海關日戳及香港F字日戳。12. 19抵美國。改寄蒙自海關，10. 9經老街，10. 10經河內，10. 27抵達。再改寄廣州海關，11. 3經老街，11. 9經海防，11. 12經香港。二次改寄之獨特有趣例子。 Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 7,000

POSTAL HISTORY OF CUSTOMS POST 海關郵政史



36

1892 Switzerland (27 Dec) to German Legation Peking, f.w. Swiss 25c Franco, tied by Avenches cds, alongside with framed ToPay cachet. Showing Webb No. 3 Singapore to Hong Kong marine sorter (22 Jan). Transit Customs Shanghai (3 Feb). 1892. 12. 27 瑞士寄德國駐京公使館，貼瑞士25 Franco，銷Avenches日戳，旁鈐ToPay戳記。1. 22抵Webb 3號新加坡至香港海上分揀日戳。2. 3經上海海關。 Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



38

1895 (7 Aug) German Eagle 10pf PSC to Shanghai, tied by Bocholt–Wesel TPO oval d.s. Arrived Customs Shanghai (12 Sep). Scarce incoming example from German TPO. 1895. 8. 7 德國鷹徽圖10芬尼郵資片寄上海，銷Bocholt–Wesel火車郵局橢圓形日戳。9. 12抵上海海關。自德國火車郵局進口之郵例。 Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

39

1895 (17 Sep) French Peace and Commerce 10c stationery card to Shanghai, tied by Douai cds., alongside with Edmond Fremy philatelic d.s. Transit Shanghai French PO (24 Oct). Arrived Customs Shanghai (24 Oct).
1895. 9. 17 法國和平及商貿神像10生丁郵資片寄上海，銷 Douai 日戳，旁鈐Edmond Fremy集郵日戳。10. 24上海法局落地。10. 24抵上海海關。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



40

1896 Customs Canton (4 Feb) to Bulgaria. Hong Kong QV 4c PSC. Indicia unused while bearing Customs Canton origin cds in violet alongside. Transit French paquebot (5 Feb). Arrived Ruse (24 Feb). Peculiar example without Hong Kong cds. Probably the card went to S.S. Natal straight to avoid late fee. Rare destination. Ex- Steve Chazen.
1896. 2. 4 廣州海關寄保加利亞。香港維多利亞女皇像4仙郵資片。郵資圖無蓋銷，旁鈐廣州關藍色始發日戳。2. 5經法國郵船。2. 24抵Ruse。未見香港日戳之奇特例子。可能該片直接送往汽船Natal號以避免遲付費用。少見之目的地。蔡盛舊藏。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 7,000



41

1896 Amoy (29 Feb) to USA. Cash registered cover, applied with Customs Amoy origin cds on reverse. In combination with Hong Kong QV surch 20c/30c with Chinese character, tied by Hong Kong (Mar) cds, alongside with R mark. Arrived Hartford (4 Apr).
1896. 2. 29 廈門寄美國。現金掛號封，背面鈐廈門海關始發日戳。正面加貼香港維多利亞女皇像20仙蓋30仙連中文面值，銷香港日戳，旁鈐R章。4. 4抵Hartford。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 7,000



CHINESE IMPERIAL POST 大清郵政

42
1897 Small Dragon surch large figure complete set
(Chan 34-36), MNH with original gum.
1897年小龍加蓋大字新全（陳目34-36），無貼上品。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 6,000

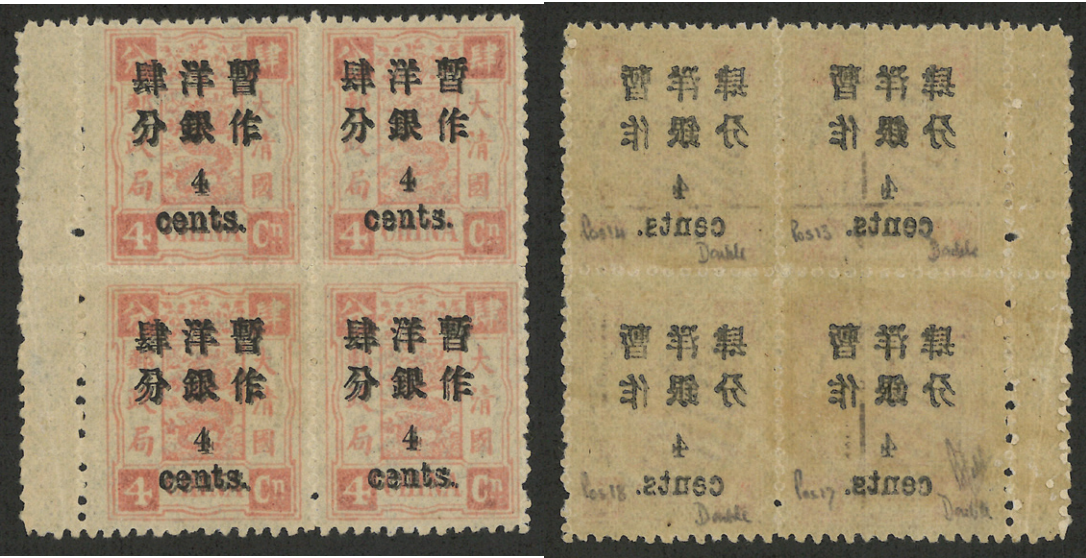


SURCH SAMLL FIGURE 小字加蓋

43
1897 Empress Dowager 1st Print surch small figure 2c on 2ca in block of 4, top left and bottom right stamp with ovpt “2” shifted to left variety (Chan 39b), used by Customs Amoy cds. Hinged with original gum. Bottom left stamp with short perf. 1991(Sep) Sotheby’s London, Major James Starr Collection, lot 457.
1897年慈壽初版加蓋小字2分蓋2分銀四方連，左上及右下一枚帶“2”字左移變異（陳目39b），背貼。左下一枚短齒。1991.9 倫敦蘇富比Major James Starr專場，拍品號457。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



44
1897 Empress Dowager 1st Print surch small figure 1/2c on 3ca, with paper-folded variety (Chan 37), used by dollar cds. Scarce.
1897年慈壽初版加蓋小字半分蓋3分銀，帶折白變異（陳目37），銷大圓戳。少見之大幅折白變異票。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 50,000



45
1897 Empress Dowager 1st print surch small figure 4c/4ca in block of 4 with left gutter marin, double ovpt and offset variety (Chan 40f), MLH with original gum. With Peter Holcombe signature on reverse. Famous Empress Dowager variety stamp. According to the record of Spink China, one sheet of 40 was released, of these we record 24 unused, 6 used and 2 covers
Provenance:
John Agnew (private sale)
Sir Percival David, November 1969 (in the block of nineteen)
2019 (18 Jan) Spink China, The Lam Man Yin Collection of Small Dragons, Dowagers and 1897 Surcharges, lot 709, realized HKD\$600,000.
Literature:
Philatelic Extracts, Spink auction catalogue 21 November 1999, page 207 (illustration of the pane of 19).
1897年慈壽初版加蓋小字4分蓋4分銀四方連新連左過橋邊紙，帶加蓋複蓋及透印變異（陳目40f），原膠輕貼。背面帶有Peter Holcombe簽署。著名之“四複八倒”之一。此變異票共有一版四十枚存世，按斯賓克中國之統計，曾見24枚新票、6枚舊票及兩件信封。
源流：
John Agnew（私人購入）
1969年大維德爵士（原十九方連）
2019. 1. 18 斯賓克中國，林文琰小龍、慈壽及其加蓋票專場，拍品號709。落槌價60萬港元。
記載：
Philatelic Extracts。1999. 11. 21 斯賓克拍賣目錄第207頁原十九方連原件。
Estimates HK\$ 300,000 - HK\$ 600,000



46

1897 Empress Dowager surch Small Figure 1c/1ca with inverted ovpt variety (Chan 38d). MNH with original gum. It is believed that 80 of this varieyrt stamp exist (2 panes of 40) and only one fourth of them remain mint as most of thm were used by Hankow pakua, dollar or customs cancel.
1897年慈壽加蓋小字1分蓋1分銀新，帶加蓋倒蓋變異（陳目38d），原膠無貼。小字加蓋1分倒蓋票相信存世僅八十枚（兩盤格各四十枚），當中僅約四分之一為新票，餘大多銷漢口八卦戳、大圓戳或海關戳。經典之“四複八倒”之一。
Estimates HK\$ 65,000 - HK\$ 100,000



47

1897 Empress Dowager 1st Print surch small figure 30c/24ca, with broken “n” of “Cn” plate variety (Chan 46), used by Pakua cancel. Probably the largest plate variety seen with about only 5 examples exist in both unovpt. and surch issues.
1897年慈壽初版加蓋小字3角蓋24分銀舊票，帶有“Cn”之“n”破版成兩小點變異（陳目46），銷八卦戳。可能為目前所見最大之破版變異，存世者原票及加蓋票不過約五件。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



48

1897 Empress Dowager 1st Print surch small figure 30c on 24ca in vertical strip of 3, middle stamp with wider space of 4mm while the bottom stamp with broken character “Yin” (Chan 46a, 46d), MLH with original gum. 1991(Sep) Sotheby’s London, Major James Starr Collection, lot 457.
1897年慈壽初版加蓋小字3角蓋24分銀直三連新，中間一枚長距4毫米，下方一枚破“銀”字（陳目46a, 46d），原膠輕貼。1991.9 倫敦蘇富比Major James Starr專場，拍品號457。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



49

1897 Foochow (12 May) to England. Printed matter cover, f.w. Empress Dowager surch Small Figure 1/2c in horizontal strip of 4, tied by Customs Foochow cds. In combination with Hong Kong QV 2c, tied by Hong Kong index C cds. With Peter Holcombe COA and signature on cover.
1897. 5. 12 福州寄英國。印刷品封，貼慈壽加蓋小字半分橫四連，銷福州海關日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙，銷香港C字日戳。附Peter Holcombe證書及鉛筆簽名。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



50

1897 Tientsin (18 Sep) to USA, f.w. Empress Dowager surch Small Figure 5c, tied by Pakua cancel., alongside with Tientsin Dollar cds (with inverted S of SEP). Transit Shanghai (22 Sep). In combination with Japanese Koban 5s, tied by IJPO Shanghai (24 Sep) cds. Transit Yokohama (4 Oct). Arrived USA (25 Oct). On front with TOO LATE cachet. Late example of IJPO concessinoary rate 5s to USA. This rate was only applicable to mails to Japan after 30 Sep.
Illustration p. 966 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume II” by Tong To-Wah Kwan.
1998 (14 May) Sotheby’s Hong Kong.
2018 (15 Feb) Pun Lung.
1897. 9. 18 天津寄美國，貼慈壽加蓋小字5分，銷八卦戳，旁鈐天津大圓戳（SEP之S字倒置）。9. 22經上海。加貼日本小判5錢，銷上海日局9. 24日戳。10. 4經橫濱。10. 25抵美國。正鈐TOO LATE戳記。日本客郵局寄美國5錢特惠郵資之晚期例子。在9月30日後，此特惠郵資僅適用於寄日本郵件。
關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（中）》第966頁原件。
1998. 5. 14 香港蘇富比。
2018. 2. 15 蟠龍。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000

SURCH LARGE FIGURE 加蓋大字



51

1897 Empress Dowager 1st Print surch large figure, wide spaced 8c/6ca, with gutter imperf variety (Chan 52), tied by Canton Dollar cds and Pakua cancel. Superb condition for this variety stamps which only 5 or 6 examples exist. Scarce. With COA.

1897年慈壽初版加蓋大字長距8分蓋6分銀舊票，帶右邊過橋漏齒變異（陳目52），銷廣州大圓戳及八卦戳。此變異票存世僅約五六枚，此為當中品相極佳者，相當難得。附證書。

Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 50,000

1897 Empress Dowager 1st Print surch large figure, wide spaced 30c/24ca, with “30” shifted upward variety (Chan 55), MH with original gum. With Peter Holcombe signature on reverse. Only 11 mint and 3 used example of this “30” shifted upward variety stamp were recorded. Scarce.

1897年慈壽初版加蓋大字長距3角蓋24分銀新，帶“30”上移變異（陳目55），原膠背貼。背面帶有Holcombe簽署。此變異票存世僅11枚新票及3枚舊票，稀罕難得。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 10,000

1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 1/2c on 3ca in vertical strip of 3, with imperf between variety (Chan 56eii), MLH with original gum. Top and bottom perf trimmed. F-VF.

1897年慈壽再版加蓋大字長距半分蓋3分銀直方連新，帶中縫漏齒變異（陳目56eii），原膠輕貼。頂邊及底邊齒孔被剪。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



52



53

1897 Empress Dowager 1st Print surch large figure, wide spaced 30c/24ca (Chan 55), MLH with original gum. Small insect hole at right. Fine.

1897年慈壽初版加蓋大字長距3角蓋24分銀新（陳目55），原膠輕貼。右方帶小蛀孔。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 1/2c on 3ca with top gutter margin, imperf top variety (Chan 56, used by Customs Shanghai cds. Bottom perf trimmed. F-VF.

1897年慈壽再版加蓋大字長距半分蓋3分，帶過橋頂邊，頂邊漏齒變異（陳目56），銷上海海關日戳。底邊齒孔被剪。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



54



55



1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 2c on 2ca, with multiple severe broken ovpt variety (Chan 58), used. Very scarce. F-VF.

1897年慈壽再版加蓋大字長距2分蓋2分銀，帶多處嚴重之破版變異（陳目58），銷大圓戳或海關日戳。相當稀罕難得。

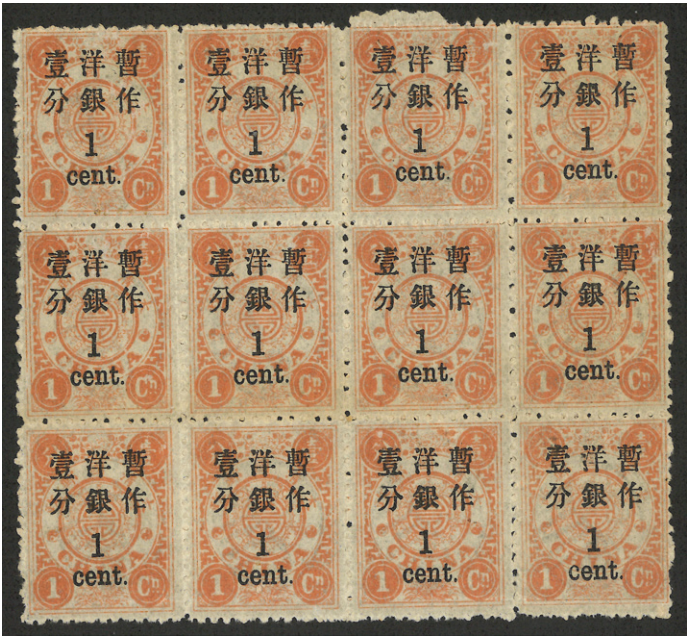
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,400



1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 30c on 24ca, with 2mm distance between “30” and “cents” variety (Chan 64d), used by Customs Shanghai cds. With name seal of philatelist on reverse. F-VF.

1897年慈壽再版加蓋大字長距3角蓋24分銀，“30”及“cents”之間距離2毫米（陳目64d），銷上海海關日戳。背面帶集郵家名字章。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 30c on 24ca, with 2mm distance between “30” and “cents” variety (Chan 64d), MLH with original gum. Very Fine.

1897年慈壽再版加蓋大字長距3角蓋24分銀，“30”及“cents”之間距離2毫米（陳目64d），原膠輕貼。上品。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 30c on 24ca, with unrecorded setting of Chinese character “Three” (Chan 64), tied by Pakua cancel. F-VF. The character “Three” does not matching the recorded 3 types.

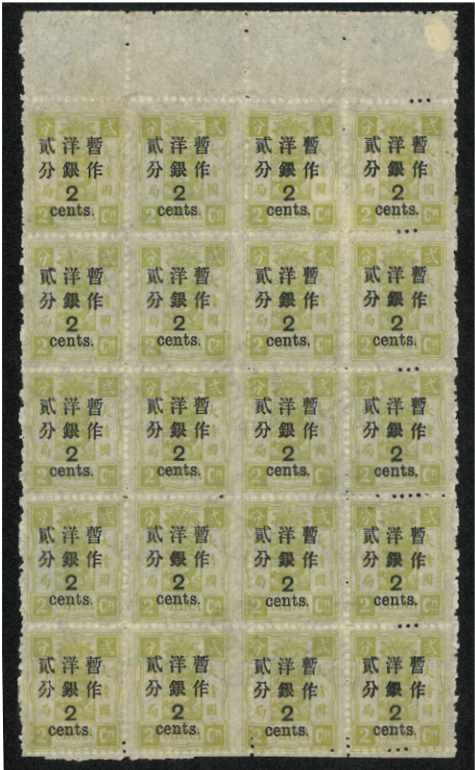
1897年慈壽再版加蓋大字長距3角蓋24分銀，“叁”字異體（陳目64），銷八卦戳。此“叁”字與目前已知的三款異體“叁”字均不吻合。

Estimates HK\$ 2,600 - HK\$ 5,000



61
1897 Empress Dowager 1st Print surch large figure, narrow spaced 2c/2ca green “The Emerald Lady”(Chan 67), used by Shanghai Dollar cds. Overprint character “2” with flat tail which indicates position 14 of pane IV. It the is only known example from this cliché. With Experts and Consultants Ltd COA submitted by Zurich Asia. Ex- Huang Ming Jeng. 1998 China Guardian Spring sale no. 1845.
On 1 May 1897, small quantity of Empress Dowager 1st Print were recalled from remote cities and surcharged with large figure and narrow spacing. 2c/2ca, nicknamed “The Emerald Lady” is one of the key denominations of the series (while another key denomination is 30c/24ca). Mizuhara recorded only two mint stamps while one more mint stamp was found later. Used stamps are also rarity which should never be missed by specialist.
1897年慈壽初版加蓋大字短距2分蓋2分銀“翡翠姐”舊票（陳目67），銷上海大圓戳。加蓋“2”字扁尾，可見出自第四盤格10號子模。此為存世例子中唯一一枚已知帶有此子模特徵之例子。附由蘇黎世亞洲提交之香港專家顧問公司證書。黃明正舊藏。1998年中國嘉德春季拍賣1845號。
1897年5月1日，一小批慈壽初版票從偏遠城市收回，並以大字短距加蓋改值。俗稱“翡翠姐”的2分蓋2分銀為當中的關鍵面值之一（另一為3角蓋24分銀）。水源明窗記錄新票存世僅兩枚，另有一枚於十多年前發現。即使是舊票亦為一大華郵珍品，乃系慈壽專家不可或缺之珍品。
Estimates HK\$ 40,000 - HK\$ 80,000

62
1897 Empress Dowager later 2nd print surch large figure, narrow spaced 2c on 2ca, with gutter missing right perf variety (Chan 76), used. F-VF.
1897年慈壽後期再版加蓋大字短距2分蓋2分銀舊票，左邊過橋邊紙漏一排齒孔（陳目76），中上品。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 1,500



63
1897 Empress Dowager 2nd print surch large figure 2c, narrow spaced 2c on 2ca in complete pane of 20, with top margin (Chan 76), MNH with original gum. Scarce complete pane as most of the existing examples were already commercially used.
1897年慈壽再版加蓋大字短距2分蓋2分銀盤格20枚新，帶上紙邊（陳目76），原膠無貼。2分銀為常用面值，故全格新票少見。
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 12,000

65
1897 Empress Dowager later 2nd print surch large figure, narrow spaced 4c on 10ca, with inverted ovpt and broken character “Yin” variety (Chan 77b). MNH with original gum. With philatelist name seal on reverse. One of the famous Empress Dowager varieties. 3 panes in total of 240 stamps exist. Double variety examples such as this one, are especially scarce.
1897年慈壽後期再版加蓋大字短距4分蓋10分銀新，帶加蓋倒蓋兼破“銀”字變異（陳目77b），原膠無貼。背面帶有集郵家名字章。為著名為“四複八倒”之一。存世者應有三格共240枚，當中如此例般雙重變異者尤其稀罕。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000





66
1897 Empress Dowager later 2nd print surch large figure, narrow spaced 5c on 5ca, with ovpt shifted downward variety (Chan 78), MLH with original gum. F-VF.
1897年慈壽後期再版加蓋大字短距5分蓋5分銀新，帶加蓋下移變異（陳目78），原膠輕貼。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



67
1897 Empress Dowager later 2nd print surch large figure, narrow spaced 10c on 9ca, with inverted ovpt and broken ovpt character variety (Chan 79b), used by Pakua cancel. One of the famous Empress Dowager varieties. Very Fine. About 400 examples of this variety stamp exist.
1897年慈壽後期再版加蓋大字短距1角蓋9分銀舊票，帶加蓋倒蓋兼嚴重漏墨變異（陳目79b），銷八卦戳。為著名的“四複八倒”之一。存世者估計約400枚。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



68
1897 Empress Dowager later 2nd print surch large figure, narrow spaced 4c on 10ca in block of 10 with left margin, partial blind perf between (Chan 77), MNH with original gum. 2010 (Jan) Interasia, The Jan and Dan Sten Olsson Collection, lot 197.
1897年慈壽後期再版加蓋大字短距4分蓋10分銀十方連新帶左邊紙，中縫部分盲齒（陳目77），原膠背貼。2010.1 Interasia，Jan與Dan Sten Olsson集藏，拍品號197。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



69
1897 Empress Dowager re-drawn design surch large figure, narrow spaced 2c on 2ca in horizontal pair with left margin, imperf between variety (Chan 83a), position 9 and 10 of pane I. MH with original gum. Only one complete sheet with this variety was known which means 15 pair exist at most. 12 pairs, included this pair, were recorded.
1980 (Feb) Brum Pederson.
2019 (18 Jan) Spink China, The Lam Man Yin Collection of Small Dragons, Dowagers and 1897 Surcharges, lot 888, realized HKD\$60,000.
1897慈壽改版加蓋大字短距2分蓋2分銀橫雙連新帶左邊紙，中縫漏齒變異（陳目83a），洋字分別破版及凹點，出自第一盤格第9及第10位置。此變異目前僅發現一全張，換言之最多僅十五件橫雙連存世，當中十二件（包含此件）已有所記錄。
1980.2 Brum Pederson
2019.1.18 斯賓克中國，林文琰小龍、慈壽及其加蓋票專場，拍品號888。落槌價6萬港元。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 40,000



70
1897 Foochow (26 Sep) to USA, f.w. Empress Dowager late 2nd print surch large figure, narrow spaced 10c/12ca, with broken “Yin” variety, tied y Foochow Dollar cds. Transit Shanghai (2 Oct). In combination with Japanese Koban 5s, tied by IJPO Shanghai (2 Oct). Transit Yokohama (10 Oct), San Francisco (30 Oct). Arrived Philadelphia (4 Nov). Late example of IJPO concessinoary rate 5s to USA. This rate was only applicable to mails to Japan after 30 Sep.
1897. 9. 26 福州寄美國，貼慈壽後期再版加蓋大字短距1角蓋12分銀，帶破“銀”字變異，銷福州大圓戳。10. 2經上海。加貼日本小判5錢，銷上海日局10. 2日戳。10. 10經橫濱，10. 30經三藩市。11. 4抵費城。日本客郵局寄美國5錢特惠郵資之晚期例子。在9月30日後，此特惠郵資僅適用於寄日本郵件。
Estimates HK\$ 12,000 - HK\$ 30,000



71
1898 Shanghai local, fw.. Empress Dowager later 2nd Print large figure, narrow spaced 2c/2ca, tied by Pakua cancel. Arrived Shanghai LPO (7 Oct). Illustration no. B-1 898-198, p. 1298 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume III” by Tong To-Wah Kwan.
1898年上海本埠，貼慈壽後期再版加蓋大字短距2分蓋2分銀，銷八卦戳。10. 7抵上海工部郵局。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（下）》第1298頁圖B-1 898-198原件。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



72
1898 Hankow (6 May) to Shanghai, f.w. Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 2c/2ca, tied by Han-kow Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (9 May). Illustration no. B-1 898-105, p. 1205 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume III” by Tong To-Wah Kwan.2010 (Jan) Interasia, The Jane and Dan Sten Olsson Collection, lot 217.Ex- Chen Shih Jen.Ex- Dr. Tzu Mu Lin.
1898. 5. 6 漢口寄上海，貼慈壽再版加蓋大字長距2分，銷漢口大圓戳。5. 9抵上海工部郵局。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（下）》第1205頁圖B-1 898-105原件。2010. 10 Interasia，Jane與Dan Sten Olsson集藏，拍品號217。陳士仁及林子牧舊藏。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



73
1899 Shanghai (19 Jan) to USA, f.w. Empress Dowager surch large figure, narrow spaced 10c/9ca, tied by Pakua chop, matching with Shanghai Dollar cds on reverse. In combination with Japanese Koban 5s in pair, tied by IJPO Shanghai (20 Jan). Transit Yokohama. Arrived New York (15 Feb).
1899. 1. 19 上海寄美國，貼慈壽加蓋大字短距10分蓋9分銀，銷八卦戳，背面另鈐上海大圓戳。加貼日本小判5錢雙連，銷上海日局1. 20日戳。經橫濱。2. 15抵紐約。
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 20,000



74
1899 Canton (1 Aug) to Wuchow, f.w. Empress Dowager 2nd Print surch large figure, wide spaced 8c/6ca + Litho Dragon on 1/2c + Coiling Dragon 1/2c, in total of double weight registered rate, tied by Canton bisected bilingual cds. Arrived Wuchow (3 Aug). Illustration p. 985 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume II” by Tong To-Wah Kwan.1982 (Oct) John Bull.
1899. 8. 1 廣州寄梧州，貼慈壽再版加蓋大字長距8分蓋6分銀 + 日本版蟠龍半分 + 蟠龍半分，合9分雙倍重量國內掛號郵資，銷廣州半切漢英日戳。8. 3抵梧州。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（中）》第985頁原件。1982. 10 布約翰。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



75
1900 Wuchow (14 May) to J Maus, Germany. Registered cover, f.w. Empress Dowager 2nd print surch large figure, wide spaced 10c/9ca in block of 4, tied by Wuchow bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV surch 20c/30c in pair, tied by Wuchow IPO tie-print and Hong Kong (16 May) cds. Arrived Lichtenthal (18 Jun).
1964 (16 Dec) Sir Percival David, Robson Low (London), lot 1470. 1983 (19 Oct) Paul Hock, Robson Low (Zurich), lot 255. 2007 (21 Jan) Quintin Tan Kok Tin, Spink China, lot 212. 2016 (26 Jun) Interasia, lot 584. Illustration no. B-1 900-016, p. 1427 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume III” by Tong To-Wah Kwan.
1900. 5. 14 梧州寄德國的茂斯。掛號封，貼慈壽再版加蓋大字長距1角蓋9分銀四方連，銷梧州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像改值20仙雙連，銷梧州IPO騎縫戳及香港5. 16日戳。6, 18抵Lichtenthal。1964. 12. 16 大維德爵士，倫敦Robson Low，拍品號1470。1983. 10. 19 Paul Hock，蘇黎世Robson Low，拍品號255。2007. 1. 21 Quintin Tan，斯賓克中國，拍品號212。2016. 6. 26 Interasia，拍品號584。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（下）》第1427頁圖B-1 900-016原件。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000

RED REVENUE 紅印花



76
1897 Red Revenue surch large figure 4c, with offset variety (Chan 89), MH. This variety was recorded by Huang Kuang Sheng
1897年紅印花加蓋大字4分新，帶黏蓋透印變異（陳目89），背貼上品。紅印花大字4分黏印票在公孫柳及黃光城著作中均有記載。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 60,000



77
1897 Customs Foochow (3 May) to USA. Printed matter cover front, f.w. Red Revenue surch small figure 2c, tied by Customs Foochow cds. In combination with Japanese Koban 1s, tied by IJPO Shanghai (7 May) cds. With certificate. Illustration no. 53, p. 101 in “The Illustrated Covers, Postcards, Lettercards, Remittance Certificates of Revenue Surcharges (I)” by Benjamin Y K Hwa.
1998-1999 Sotheby’s & Corinphila HK, Mr. and Mrs Beckeman Collection Part II.
1897. 5. 3 福州海關寄美國。印刷品封封面，貼紅印花加蓋大字4分，銷福州海關日戳。加貼日本小判1錢，銷上海日局5. 7日戳。附證書。
華裕寬著《紅印花封片簡執據存世考 上》第101頁圖53原件。
1998-1999年蘇富比及Corinphila貝克曼伉儷集藏（第二部份）。
Estimates HK\$ 24,000 - HK\$ 60,000



78
1897 (Dec) Shanghai local, f.w. Red revenue surch 1c, tied by Shanghai Pakua cancel. On reverse with Shanghai LPO (30 Dec) cds. Cover opened out for display. A similar cover dated 31 Dec with the same address was recorded in “The Illustrated Covers, Postcards, Lettercards, Remittance Certificates of Revenue Surcharges (I)” by Benjamin Y K Hwa.
1897. 12 上海本埠，貼紅印花改值1分，銷上海八卦戳。背面鈐上海工部郵局12. 30到達戳。封剖開以作展示。
華裕寬著《紅印花封片簡執據存世考 上》中記錄了一件日期為12月31日、地址、貼票、郵戳相同之信封。
Estimates HK\$ 24,000 - HK\$ 60,000

79
1899 (20 Feb) Soochow local, redirected to Shanghai. Small lady cover, f.w. Revenue stamp surch 1c, tied by Pakua cancel, matching with Soochow Dollar cds (wrongly as “2” instead of “20” due to ink leakage) on reverse. Arrived Shanghai LPO (21 Feb).
1899. 2. 2 蘇州本埠，改寄上海。小型封，貼紅印花改值1分，銷八卦戳，背面另鈐蘇州大圓戳（日期因漏墨而誤作2而非20）。2. 21抵上海工部郵局。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 40,000





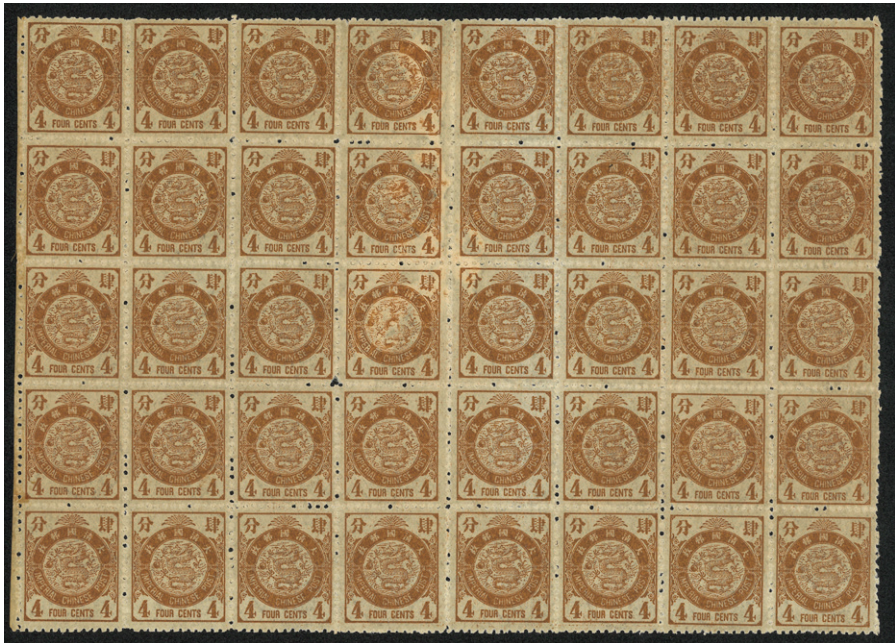
80
1899 Kiukiang (19 Jul) to Shanghai. ICP 1st Print PSC used as postcard, f.w. Red Revenue surch 1c, tied by Kiukiang bisected bilingual cds. Arrived Shanghai LPO (22 Jul). The 1c indicia of the stationery card is already sufficient for intra-city postage. Probably misuse of Red Revenue stamp.
Illustration no. 489, p. 537 in “The Illustrated Covers, Postcards, Lettercards, Remittance Certificates of Revenue Surcharges (II)” by Benjamin Y K Hwa.
1995 (9 May) Harmers Stamps Co Ltd, London.
1899. 7. 19 九江寄上海。大清第一版郵資片用作明信片，貼紅印花改值1分，銷九江半切漢英日戳。7. 22抵上海工部郵局。清一次片之1分郵資已足夠本埠郵資，可能為誤貼。
華裕寬著《紅印花封片簡執據存世考 下》第537頁圖489原件。
1995. 5. 9 Harmers Stamp Co. Ltd, London。
Estimates HK\$ 150,000 - HK\$ 300,000

81
1899 Peking (10 Dec) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Red Revenue surch 1c + Empress Dowager surch large figure wide space 2c/2ca, tied by Peking bisected biligual cds. In combination with French ovpt. Chine 10c, tied by Shanghai French PO (18 Dec). Arrived Neubrandenburg (21 Jan).
Illustration no. 509, p. 557 in “The Illustrated Covers, Postcards, Lettercards, Remittance Certificates of Revenue Surcharges (II)” by Benjamin Y K Hwa.
Illustration no. B-1 899-080, p. 1411 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume III” by Tong To-Wah Kwan.
2003 Spring. China Post Land Stamp Auction Co.
1899. 12. 10 北京寄德國。大清第一版郵資片，加貼紅印花加蓋1分 + 慈壽加蓋大字長距2分，銷北京半切漢英日戳。加貼法國客郵加蓋Chine 10生丁，銷上海法局12. 18日戳。1. 21抵Neubrandenburg。
華裕寬著《紅印花封片簡執據存世考 下》第557頁圖509原件。
關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（下）》第1411頁圖B-1 899-080原件。
2003年北京中郵大地春季拍賣。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 60,000



82
1901 Shanghai (6 Sep) to J.Maus, Germany. Picture post-card, f.w. Red Revenue surch large figure 4c + Empress Dowager surch small figure 5c + Coiling Dragon 5c, tied by Shanghai bisected bilingual cds. In combination with French ovpt. Chine 25c + 10c, tied by Shanghai French PO (9 Sep) cds. Applied with multiple R marks. Arrived Baden Baden (13 Oct).
Illustration no. 559, p. 607 in “The Illustrated Covers, Postcards, Lettercards, Remittance Certificates of Revenue Surcharges (II)” by Benjamin Y K Hwa.
Illustration no. B-1 901-008, p. 1476 in “Covers and Cards of Empress Dowager Jubilee and Its Surcharged Issues Volume III” by Tong To-Wah Kwan. Ex- Paul K S Chang.
2001 (Nov), 2002 (Nov), 2004 (Jan) Zurich Asia.
1901. 9. 6 北京寄德國。茂斯圖片明信片，貼紅印花加蓋大字4分 + 慈壽加蓋小字5分 + 蟠龍5分，銷上海半切漢英日戳。加貼法國客郵加蓋Chine 10生丁 + 25生丁，銷上海法局9. 9日戳。10. 13抵Baden Baden。
華裕寬著《紅印花封片簡執據存世考 下》第607頁圖559原件。關道華著《慈禧壽辰票暨其加蓋票信封圖鑑（下）》第1476頁圖B-1 901-008原件。
張愷升舊藏。
2001. 11, 2002. 11及2004. 1 蘇黎世亞洲。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 60,000

LITHO DRAGON AND COILING DRAGON 蟠龍票



83
1897 Litho Dragon 4c in 2 panes, in total of 40 stamps, with missing one row of perforation in gutter variety (Chan 95). MNH with original gum. There should be two roles of perforation on the gutter between two panes. Only three sheets of such variety exist.
1897年日本版蟠龍4分，兩盤格共40枚新，中間過橋漏一排齒孔（陳目95），原膠無貼，品相極佳。正常而言過橋間應有兩排齒孔。日本版蟠龍4分過橋漏齒兩盤格僅見三件。
Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 30,000



84
1898 Jumping Carp wmk 30c in horizontal pair, with imperf between variety (Chan 111d), MH. F-VF.
1898年躍鯉有水印3角橫雙連新，帶中縫漏齒變異（陳目111d），背貼上品。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



85
1902-1903 Coiling Dragon unwmk 1c in horizontal pair, with imperf between variety (Chan 117), MH with original gum.
1902至1903年蟠龍無水印1分橫雙連新，帶中縫漏齒變異（陳目117），原膠背貼。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



86
1902-1903 Coiling Dragon unwmk 2c in horizontal pair, with imperf between variety (Chan 118g), MNH with original gum.
1902至1903年蟠龍無水印2分橫雙連新，帶中縫漏齒變異（陳目118g），原膠無貼。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



87
1904 London Print Coiling Dragon 10c ovpt. POSTAGE DUE in 2 panes, in total of 40 stamps (Chan D6). MNH with original gum. Very Fine. Key denomination of this short lived series which was issued for only 7 months and then replaced by the London 1st Print postage due stamps. 10c is the key denomination of the series, not to mention being the only known example of complete two panes. Illustration fig 3-372, p. 500 in “The Coiling Dragon” by Dr. Tzu-Mu Lin.
1904年倫敦版蟠龍1角加蓋欠資票，兩盤格共40枚新（陳目D6），原膠無貼，品相極佳。倫敦版蟠龍加蓋欠資票發行僅七個月，隨後便被倫敦一版欠資票取代。1角為當中之關鍵面值，更為存世之兩盤格新票孤例。林子牧博士著《蟠龍郵票》第500頁圖3-372原件。
Estimates HK\$ 12,000 - HK\$ 30,000



88
A collection of Coiling Dragon and its ovpt. ROC used issues, including Flying Geese \$2 and \$5 with clean strike of cds. Plus a mint set of Hsuan Tung and a used Small Dragon 5ca.
一組蟠龍及民國蟠龍舊票，當中較佳者包含飛雁2元及5元，郵戳線條清晰。另附宣統新全及一枚小龍舊票。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000

89
1897 Shanghai (5 Jul) to Hankow, returned to Shanghai, applied with scarce “SHANGHAI CUSTOMS MAIL MATTER” oval seal, along-side with Shanghai dollar cds. Arrived Hankow (9 Jul) with dollar cds. Address crossed by crayon and changed to Shanghai but no Shanghai return cds. Cover opened out for display. 2004 (Dec) Zurich Asia, lot 9. Ex- Anna-Lisa and Sven-Eric Beckeman.

1897. 7. 5 上海寄漢口，退回上海，鈐稀罕難得之“SHANGHAI CUSTOMS MAIL MATTER”橢圓紅戳，旁鈐上海大圓始發日戳。7. 9抵漢口，同樣鈐大圓戳。地址被劃去指示退回上海，但無上海到達戳。封剖開以作展示。2004. 12 蘇黎世亞洲，拍品號9。貝克曼伉儷舊藏。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



90
1904 USA (24 Feb) to Newchwang. Taxed US 1c PSC, tied by New York meter stamp. Showing T mark. Transit San Francisco (29 Feb), USPA Shanghai (31 Mar), Shanghai Chinese PO (31 Mar). F.w. Coiling Dragon ovpt. Poatge due 4c in pair, tied by Newchwang (7 Apr) arrival cds. Scarce example of Coling Dragon ovpt. postage due issue.

1904. 2. 24 美國寄牛莊。欠資美國1分郵資片，銷紐約機戳，旁鈐T章。2. 29經三藩市，3. 31經上海美國郵政代理，同日經上海清郵。貼蟠龍加蓋欠資票4分雙連，銷牛莊4. 7到達戳。蟠龍加蓋欠資票之稀罕例子。

Estimates HK\$ 16,000 - HK\$30,000



91
1911 Peitaiho (6 Aug) to Edinburgh, f.w. Coiling Dragon 10c with retouched “One” variety, tied by Peitaiho bisected bilingual cds. Transit Moukden (7 Aug). Arrived Edinburgh (23 Aug).

1911. 8. 6 北戴河寄愛丁堡，貼蟠龍1角帶壬字頭“壹”，銷北戴河半切漢英日戳。8. 7經奉天。8. 23抵愛丁堡。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



DOLLAR CHOPS 大圓戳

AMOY 廈門

92
1898 Amoy (21 Dec) to Belgium. Johann Martin Schleyer picture postcard, f.w. Coiling Dragon 2c in pair, tied by Amoy Dollar cds. In combination with Hong Kong QV 4c, tied by Hong Kong (23 Dec) cds. 2002 (Nov) Zurich Asia, lot 676.

1898. 12. 21 廈門寄比利時。約翰·馬丁·施萊爾肖像明信片，貼蟠龍2分雙連，銷廈門大圓戳。加貼香港維多利亞女皇像4仙，銷香港12. 23日戳。2002. 11 蘇黎世亞洲，拍品號676。

Estimates HK\$ 2,400 - HK\$ 4,000



CHINKIANG 鎮江

93
1897 Chinkiang (18 Aug) to Germany. Cash cover, applied with Chinkiang Dollar origin cds. Transit Shanghai (19 Aug). F.w. French Peace and Commerce issue 25c, tied by Shanghai French PO (20 Aug) cds. Arrived Hamburg (28 Sep). 2007 (Jun) Zurich Asia, lot 712.

1897. 8. 18 鎮江寄德國。現金封，鈐鎮江大圓始發日戳。8. 19經上海。正貼法國和平及商貿神像25生丁，銷上海法局8. 20日戳。9. 28抵漢堡。2007. 6 蘇黎世亞洲，拍品號712。

Estimates HK\$ 2,400 - HK\$ 4,000



94
1898 Chinkiang (25 Apr) to China Inland Mission, Shanghai, f.w. Litho Dragon 1c, tied by Chinkiang Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (25 Apr). 2002 (Nov) Zurich Asia.

1898. 4. 25 鎮江寄上海中國內地會，貼日本版蟠龍1分，銷鎮江大圓戳。4. 25抵上海工部郵局。2002. 11 蘇黎世亞洲。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

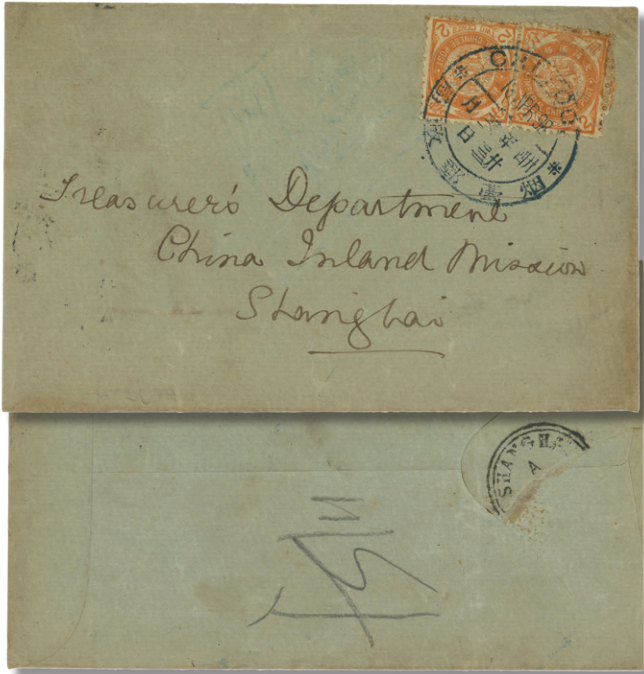
CANTON 廣州

95
1899 Canton (23 Feb) to Hong Kong, Cover front only, f.w. Litho Dragon and Coiling Dragon x7, in total of 12c, tied by Canton Dollar cds. 2001 (Dec) John Bull.
1899. 2. 23 廣州寄香港。封面，貼日本版蟠龍及蟠龍7枚，合1角2分，銷廣州大圓戳。
Estimates HK\$ 200 - HK\$ 1,000

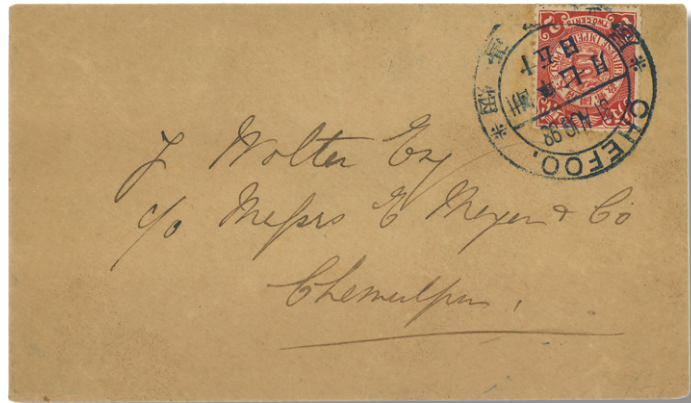


CHEFOO 煙台

96
1898 Chefoo (13 Apr) to China Inland Mission, Shanghai, f.w. Litho Dragon 2c in pair, tied by Chefoo Dollar cds. Arrived Shanghai LPO. 2019 (Oct) John Bull, lot 5340.
1898. 4. 13 煙台寄上海中國內地會，貼日本版蟠龍2分雙連，銷煙台大圓戳。抵上海工部郵局。2019. 10 布約翰，拍品號5340。
Estimates HK\$ 1,400 - HK\$ 2,500



97
1898 Chefoo (31 Aug) to Chemulpo, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Chefoo Dollar cds. Scarce destination.
1898. 8. 31 煙台寄仁川，貼蟠龍2分，銷煙台大圓戳。寄朝鮮較為少見。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



98
1898 Chefoo (9 Nov) to Austria. Chefoo coloured picture postcard, f.w. Coiling Dragon 1c + 2c in pair, tied by Chefoo Dollar cds. Transit Shanghai (12 Nov) with dollar cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Shanghai BPO (14 Nov) cds. Transit Hong Kong (18 Nov)., French paquebot (19 Nov). Arrived Vienna (19 Dec).
1898. 11. 9 煙台寄奧國。煙台彩色圖畫明信片，貼蟠龍1分 + 2分，銷煙台大圓戳。11. 12 經上海，鈐大圓戳。加貼香港維多利女皇像2仙雙連，銷11. 14上海英局日戳。11. 18經香港，11. 19經法國郵船。12. 19抵維也納。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



99
1898 Shanghai (24 Oct) to China Inland Mission, Shanghai, f.w. Coiling Dragon 2cm, tied by Pakua cancel, alongside with Chinkiang Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (25 Oct). 2007 (Nov) Zurich Asia, lot 1034.
1898. 10. 24 上海寄上海中國內地會，貼蟠龍2分，銷八卦戳，旁鈐鎮江大圓戳。10. 25抵上海工部郵局。2007. 11 蘇黎世亞洲，拍品號1034。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



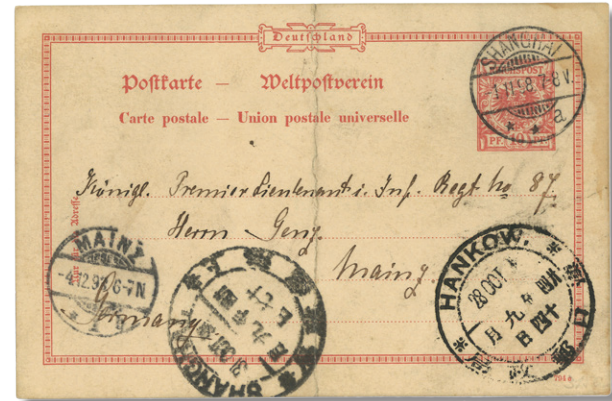
CHUNGKING 重慶

100
1898 Chungking (5 Apr) to China Inland Mission, Shanghai, f.w. Litho Dragon 2c, tied by Chungking Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (18 Apr). 2010 (Jan) Interasia, lot 941.
1898. 4. 5 重慶寄上海中國內地會，貼日本版蟠龍2分，銷重慶大圓戳。4. 18抵上海工部郵局。2010. 1 Interasia，拍品號941。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000



HANKOW 漢口

101
1898 Hankow (13 Apr) to Shanghai, f.w. Litho Dragon 2c in strip of 3, tied by Hankow dollar cds. Arrived Shanghai LPO (16 Apr). Cover trimmed at left. 2008 (Dec) Interasia.
1898. 4. 13 漢口寄上海，貼日本版蟠龍2分橫三連，銷漢口大圓戳。4. 16抵上海工部郵局。封左側被裁。2008. 12 Interasia。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



102
1898 (28 Oct) German 10pf PSC from Hankow to Germany, applied with Hankow Dollar origin cds. Transit Shanghai Chinese PO (31 Oct). Indicia tied by Shanghai German PO cds (1 Nov). Arrived Mainz (4 Dec). Folded at middle. 2008 (Dec) Interasia.
1898. 10. 28 德國10芬尼郵資片，自漢口寄德國，鈐漢口大圓始發日戳。10. 31經上海清郵，鈐大圓戳。郵資圖銷11. 1上海德國客郵局日戳。12. 4抵Mainz。片中折。2008. 12 Interasia。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



103
1898 Hankow (24 Dec) to Baron Gabriel de Gunzburg, Shanghai, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Hankow Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (28 Dec). With Chinese manuscript of “Sassoon House” (Peace Hotel now) on front as address. 2003 (Nov) PhilaChina.
Baron Gabriel de Gunzburg was a famous stamp dealer as well as a spy of Russian secret service.
1898. 12. 24 漢口寄上海Baron Gabriel de Gunzburg，貼蟠龍2分，銷漢口大圓戳。12. 28抵上海工部郵局。正面寫有“沙遜宅”批示。沙遜大廈即現今和平飯店。而Baron Gabriel de Gunzburg則為著名之郵商兼俄國間諜。2003. 11 PhilaChina。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

104
1898 Hankow (28 Dec) to Baron Gabriel de Gunzburg, Shanghai, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Hankow Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (1 Jan). Baron Gabriel de Gunzburg was a famous stamp dealer as well as a spy of Russian secret service. 2007 (Jun) John Bull.
1898. 12. 28 漢口寄上海Baron Gabriel de Gunzburg，貼蟠龍4分，銷漢口大圓戳。1. 1抵上海工部郵局。Baron Gabriel de Gunzburg為著名之郵商兼俄國間諜。2007. 6 布約翰。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



KIUKIANG 九江

105
1897 Shanghai (3 Dec) to Tientsin. ICP 1st Print PSC, tied by faint Shanghai dollar cds. Arrived Tientsin (7 Dec) with “Customs” removed cds on content side.
1897. 12. 3 上海寄天津。大清第一次版郵資片，銷模糊之上海大圓戳。12. 7抵天津，於內容一頁鈐天津“挖海關”到達戳。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



106
1897 (22 Dec) British North Borneo surch 4c/8c PSC to Wenchow, uprated by 1c, tied by Kudat cds. Transit Hong Kong (7 Jan), Shanghai (10 Jan) with dollar cds.
1897. 12. 22 英屬北婆羅州改值4分蓋8分郵資片，寄溫州，加貼1分，銷Kudat日戳。1. 7經香港，1. 10經上海，鈐大圓戳。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



107
1898 Kiukiang (19 Aug) to Hong Kong, f.w. Litho Dragon 2c in pair, tied by Kiukiang Dollar cds. Transit Shanghai (21 Aug) with dollar cds. Arrived Hong Kong (25 Aug). 2008 (Dec) Interasia.
1898. 8. 19 九江寄香港，貼日本版蟠龍2分雙連，銷九江大圓戳。8. 21經上海，鈐大圓戳。8. 25抵香港。2008. 12 Interasia。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000



108
1898 Kiukiang (23 Aug) to China Inland Mission, Shanghai, f.w. Coiling Dragon 1c x6, tied by Pakua cancel and Kiukiang Dollar cds respectively. Arrived Shanghai LPO (25 Aug). 2002 (Nov) Zurich Asia.
1898. 8. 23 九江寄上海中國內地會，貼蟠龍1分x6，銷八卦戳及九江大圓戳。8. 25抵上海工部郵局。2002. 11 蘇黎世亞洲。
Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000

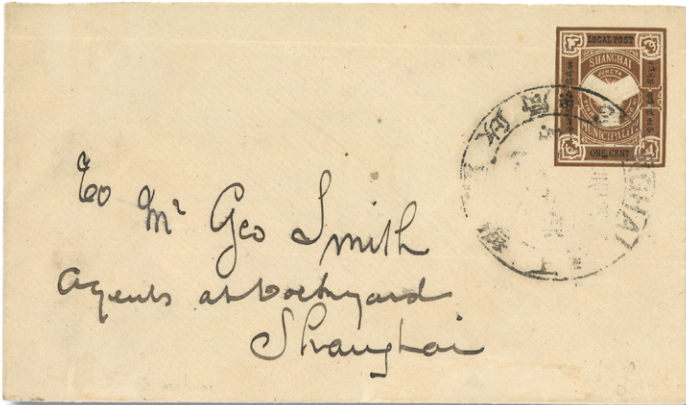
SHANGHAI 上海

109
1898 Shanghai (26 May) to Tientsin. Red band cover, f.w. Litho Dragon 2c on reverse, tied by Shanghai dollar cds, alongside with “Postage Paid / No More Charges” cachet. Arrived Tientsin (31 May; wrongly inserted as “13”) with dollar cds. 2007 (Oct) John Bull, lot 1005.
1898. 5. 26 上海寄天津。紅條封，背貼日本版蟠龍2分，銷上海大圓戳，旁鈐“信資已付 / 別無索取”指示戳。5. 31抵天津（大圓戳誤植日期為13）。2007. 10 布約翰，拍品號1005。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



111
1898 Shanghai LPO Coat of Arms 1c stationery cover, used in local, pplied with Shanghai Dollar cds.
1898年上海工部郵局市徽圖郵資封，本埠寄用，銷上海大圓戳。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,000

110
1898 Shanghai (24 Nov) to Austria. “Chinese Beauties” registered PPC, f.w. Coiling Dragon 2c + 4c x3, in total of 14c international postcard registered rate, tied by Pakua cancel and Shanghai Dollar cds., alongside with R marks. In combination with Hogn Kong QV 2x 2c, tied by Shanghai BPO (28 Nov). Transit Hong Kong (2 Dec), French paquebot (3 Dec). Chinese beauties PPC is already lovely, registered usage with combination franking is even more attarctive. 2001 (Jun) John Bull.
1898. 11. 24 上海寄奧國。中國美女掛號明信片，貼蟠龍2分 + 3x 4分，合1角4分國際明信片掛號郵資，銷八卦戳及上海大圓戳，旁鈐R章。加貼香港維多利亞女皇像2仙x2，銷上海英局11. 28日戳。12. 2經香港，12. 3經法國郵船。美女片本已迷人，混貼掛號實寄更是難得。2001. 6 布約翰。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



PAOTING 保定

112
1901 Paoting (18 Feb) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Paoting Dollar cds and Paotingfu German oval d.s. respectively. Transit German FPO No. 7 (20 Feb). Arrived Germany (3 Apr). Scarce example of German d.s. cancelling Coiling Dragon stamps. 2002 (Mar) John Bull.
1901. 2. 18 保定寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，分別銷保定大圓戳及保定府德局橢圓形日戳。2. 20經德軍4局。4. 3抵德國。以德國客郵局日戳蓋銷蟠龍票少見。2002. 3 布約翰。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000





114
1901 (2 May) Chinese style cover from Paoting, f.w. Coiling Dragon 1c on reverse, tied by Paoting Dollar cds. 2007 (Jun) Zurich Asia, lot 448.
1901. 5. 2 中式封寄自保定，背貼蟠龍1分，銷保定大圓戳。2007. 6 蘇黎世亞洲，拍品號448。
Estimates HK\$ 900 - HK\$ 2,000



113
1901 Paoting (30 Mar) to France. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 4c, tied by Paoting Dollar cds. Transit Tientsin (1 Apr) and Shanghai Chinese PO (6 Apr). In combination with French Peace and Commerce issue ovpt. Chine 10c but no French PO cds. Arrived Versailles (11 May). 2008 (Dec) Interasia.
1901. 3. 30 保定寄法國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍4分，銷保定大圓戳。4. 1經天津，4. 6經上海中國郵局。加貼法國和平及商貿神像加蓋Chine 10生丁但未銷法國客郵局日戳。5. 11抵Versailles。2008. 12 Interasia。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



116
1901 Paoting (15 Jun) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1/2c in pair + 1c x2 + 2c, tied by Paoting Dollar cds. Transit Shanghai Chinese PO (21 Jun). In combination with French Peace and Commerce issue ovpt. Chine 10c, tied by Shanghai French PO cds. 2005 (Dec) PhilaChina, lot 334.
1901. 6. 15 保定寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍半分雙連 + 1分x2 + 2分，銷保定大圓戳。6. 21經上海中國郵局。加貼法國和平及商貿神像加蓋Chine 10生丁，銷上海法局日戳。2005. 12 PhilaChina，拍品334。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000

117
1901 Paoting (20 Jul) to England. Tsingtau view PPC, applied with Paotingfu PO tombstone cancel. F.w. Coiling Dragon 2c, tied by Paoting Dollar cds. 2007 (Mar) Phila China, lot 440.
1901. 7. 20 保定寄英國。青島風光明信片，鈐保定府郵政局碑形戳。貼蟠龍2分，銷保定大圓戳。2007. 3 Phila China，拍品號440。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000

PEKING 北京

118
1898 Peking (29 Nov) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 4c, tied by Peking dollar cds. Transit Shanghai Chinese PO (3 Dec). In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Shanghai BPO cds. Transit Hong Kong. Arrived Hagenau (8 Jan). 2008 (20 Jan) Spink China, lot 794.
1898. 11. 29 北京寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍4分，銷北京大圓戳。12. 3經上海中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷上海英局日戳。經香港。1. 8抵Hagenau。2008. 1. 20 斯賓克中國，拍品號794。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



SWATOW 汕頭



119

1898 Swatow (8 Jan) to Scotland. Hong Kong QV
4c PSC (Yang P6), applied with Swatow Dollar cds.
Indicia tied by Hong Kong (10 Jan) transit cds. Fault at
left side but does not affect postmark.

1898. 1. 8 汕頭寄蘇格蘭。香港維多利亞女皇像4仙郵資片（楊目P6），鈐汕頭大圓戳。郵資圖銷香港1. 10中轉戳。左方帶小瑕疵但不影響郵戳。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



120

1899 Hankow (11 Jan) to Baron Gabriel de Gunzburg, Shanghai, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Hankow Dollar cds. Arrived Shanghai LPO (15 Jan). With Chinese manuscript of "Sassoon House" (Peace Hotel now) on reverse as address. 2003 (Nov) PhilaChina. Baron Gabriel de Gunzburg was a famous stamp dealer as well as a spy of Russian secret service.

1899. 1. 11 漢口寄上海Baron Gabriel de Gunzburg，貼蟠龍2分，銷漢口大圓戳。1. 15抵上海工部郵局。背面寫有「沙遜宅」批示。沙遜大廈即現今和平飯店。而Baron Gabriel de Gunzburg則為著名之郵商兼俄國間諜。2003. 11 PhilaChina。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



121

1899 Swatow (28 Feb) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Swatow dollar cds. Arrived Gottingen (2 Apr). No combinatino franking with Hong Kong stamps or Hong Kong transit cds. 2004 (Nov) PhilaChina, lot 325.

1899. 2. 28 汕頭寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷汕頭大圓戳。4. 2抵哥廷根。未見混貼香港票或香港中轉戳。2004. 11 PhilaChina, 拍品號325。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



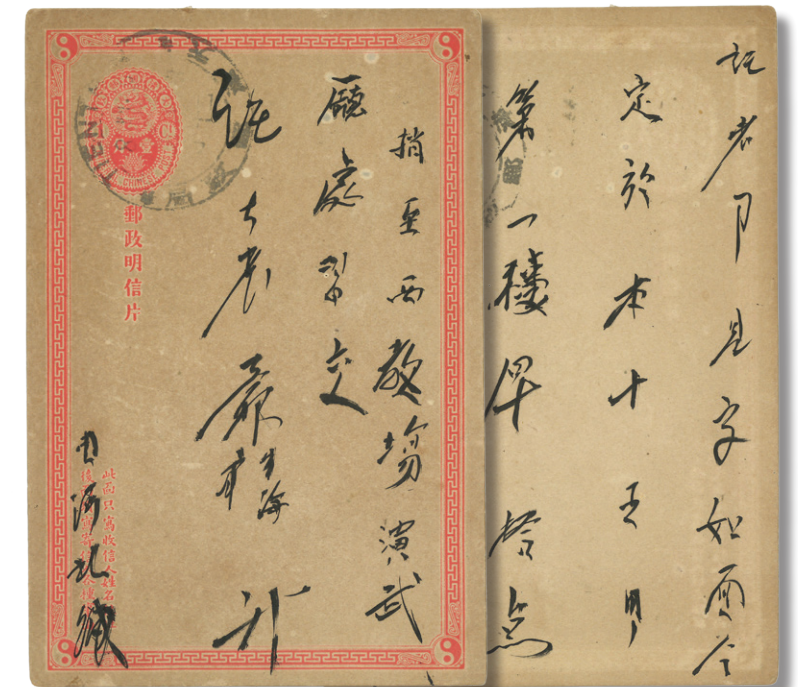
122

1899 Swatow (21 Aug) to USA, f.w. Coiling Dragon 10c on reverse, tied by Swatow dollar cds. In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Hong Kong (22 Aug). Arrived San Francisco (18 Sep).

1899.8.21 汕頭寄美國，背貼蟠龍1角，銷汕頭大圓戳。正面加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷香港8.22中轉戳。9.18抵三藩市。

Estimates HK\$ 3.400 - HK\$ 6,000

TIENTSIN 天津



123

1898 (8 Jun) Tientsin local. ICP 1st Print PSC, tied by Tientsin Dollar cds. On content side with another strike. 2010 (Apr) John Bull.

1898. 6. 8 天津本埠。大清第一次版郵資片，銷天津大圓戳。內容一面同樣鈐天津大圓戳。2010. 4 布約翰。

Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,000

WOOSUNG 吳淞



124
1899 Shanghai (8 Mar) to Woosung, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Shanghai Dollar cds with no Chinese year variety. Arrived Woosung (9 Mar), also with dollar chop with missing Chinese year variety. Interesting and rare.
1899. 3. 8 上海寄吳淞，貼蟠龍2分，銷上海大圓戳（欠中文年份變異）。3. 9抵吳淞，同樣鈐欠中文年份之大圓戳。稀罕有趣。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

125
1899 Shanghai (20 Oct) to SMS Kaiserin Augusta, Shanghai, redirected to Woosung, applied with Shanghai LPO origin cds. F.w. Coiling Dragon 1c in pair, tied by Pakua cancel. Arrived Woosung Dollar cds without year digit (21 Oct). 2005 (Sep) PhilaChina, lot 297.
1899. 10. 20 上海寄德國戰艦Kaiserin Augusta，改寄吳淞，鈐上海工部郵局始發日戳。貼蟠龍1分雙連，銷八卦戳。10. 21抵吳淞，鈐大圓戳（欠中文年份）。2005. 9 PhilaChina, 拍品號297。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



IPO TIE-PRINT IPO騎縫戳

In the summer sale, AVA is honoured to offer a collection of IPO tie-print and Dollar cds which showcases a myriad of town names. According to Webb, there are two possible functions of IPO tie-print, first is to prevent pilferage and second is to indicate that the article had been prepaid and no further postage would be collected on arrival. Dollar cds, on the other hand, is a classical type of cancellation in Chinese philately while tombstone cancel is more frequently seen on branch post office and postal agencies. Interesting.
是次夏拍中，艾華有幸徵集一部以IPO騎縫戳、大圓戳及碑形戳為題之小集，當中地名頗見豐富齊全。按Webb的記載，IPO騎縫戳之功能有二，一是用於防止封上之外國票被揭去盜走，二是若貼票被揭去，在到埠時可表明郵資已被收取，毋須再次索取郵資。大圓戳同樣是華郵史上之經典戳式，令人眼前一亮。而碑形戳則常見於地方分局及信櫃，別具趣味。

AMOY 廈門IPO

126
1900 Amoy (7 Jun) to Germany, f.w. Coiling Dragon x6 on reverse, in total of 10c, tied by Amoy bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Amoy IPO tie-print and Hong Kong (Jun) cds. Arrived Germany (15 Jul). 2007 (Jun) Zurich Asia, lot 676.
1900. 6. 7 廈門寄德國，背貼蟠龍6枚合1角，銷廈門半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷廈門半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷廈門IPO騎縫戳及香港6月日戳。7. 15抵德國。2007. 6 蘇黎世亞洲，拍品號676。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 5,000



127
1901 Amoy (21 Jun) to Germany. Fu Kai Monastery PPC, f.w. Coiling Dragon 5c, tied by Amoy bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 4c, tied by Amoy IPO tie-print and Hong Kong (23 Jun) cds. Arrived Magdeburg (29 Jul).
1901. 6. 21 廈門寄德國。寺廟圖片明信片，貼蟠龍5分，銷廈門半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像4仙，銷廈門IPO騎縫戳及香港6. 23日戳。7. 29抵Madeburg。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



128

1901 Amoy (21 Oct) to France. Hong Kong QV surch 4c/3c PSC, applied with Amoy bisected bilingual and IPO tie-print. Transit Hong Kong (23 Oct). Scarce usage of Hong Kong surch PSC in Chinese mainland.
1901. 10. 21 廈門寄法國。香港維多利亞女皇像改值4仙蓋3仙郵資片，鈐廈門始發半切日戳及IPO騎縫戳。郵資圖銷香港10. 23日戳。少見之香港改值郵資片於中國內地使用。
Estimates HK\$ 7,500 - HK\$ 20,000



CANTON 廣州IPO

129

1900 Canton (5 Mar) to USA. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 10c on reverse, tied by Canton bisected bilingual cds. In combinaiton with Hong Kong QV 10c, tied by Canton Webb type 3 IPO tie-print but no Hong Kong cds. 2004 (Dec) Zurich Asia, lot 326.
1900. 3. 5 廣州寄美國。紅條封，背貼蟠龍1角，銷廣州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷廣州Webb 3型IPO騎縫戳，但無香港中轉戳。2004. 12 蘇黎世亞洲，拍品號326。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



130

1900 Canton (30 Mar) to Germany. ICP 1st Print PSC, up-rated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Canton bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Canton Webb type 1 IPO tie-print and Hong Kong (31 Mar) cds. Arrived Germany (29 Apr). 2004 (Dec) Zurich Asia, lot 324.
1900. 3. 30 廣州寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷廣州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷廣州Webb 1型IPO騎縫戳及香港3. 31日戳。4. 29抵德國。2004. 12 蘇黎世亞洲，拍品號324。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000



131

1900 Whampoa (15 Nov) to Germany. Horse racing course PPC, applied with Whampoa bisected bilingual origin cds. Transit Canton Chinese PO (16 Nov). F.w. Hong Kong QV 4c, tied by Canton Webb type 1 IPO tie-print and Hong Kong cds. Arrived Hamburg (20 Dec). 2009 (Mar) John Bull, lot 2505,
1900. 11. 15 黃埔寄德國。香港馬賽圖片明信片，鈐黃埔半切漢英日戳。11. 16經廣州中國郵局。貼香港維多利亞女皇像4仙，銷廣州Webb 1型IPO騎縫戳及香港日戳。12. 20抵漢堡。2009. 3 布約翰，拍品號2505。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000



132

1901 Canton (21 Nov) to England. Picture postcard, applied with Canton Chinese PO origin cds. F.w. Hong Kong QV 4c, tied by Canton Webb type 2 IPO tie-print and Victoria (22 Nov) cds. 2009 (Mar) John Bull, lot 2507.
1901. 11. 21 廣州寄英國。圖片明信片，鈐廣州半切漢英始發日戳。貼香港維多利亞女皇像4仙，銷廣州Webb 2型IPO騎縫戳及維多利亞11. 22日戳。2009. 3 布約翰，拍品號2507。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



133

1902 Canton (24 Feb) to France. Chinese court PPC, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Canton bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 4c, tied by Canton Webb type 2 IPO tie-print and Victoria cds. Arrived France (29 Mar). 2009 (Mar) John Bull, lot 2510.
1902. 2. 24 廣州寄法國。官府圖片明信片，貼蟠龍4分，銷廣州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像4仙，銷廣州Webb 2型IPO騎縫戳及維多利亞日戳。3. 29抵法國。2009. 3 布約翰，拍品號2510。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

134

1902 Canton (3 Mar) to Hanoi. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Canton bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Canton Webb type 2 IPO tie-print and Victoria (4 Mar) cds. Arrived Hanoi (11 Mar). 2004 (Jan) Phila China, lot 1114.
1902. 3. 3 廣州寄河內。紅條封，貼蟠龍1角，銷廣州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷廣州Webb 2型IPO騎縫戳及3. 4維多利亞日戳。3. 11抵河內。2004. 11 Phila China，拍品號1114。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



135

1902 Canton (9 Jul) to Germany, f.w. Coiling Dragon x6, in total of 23c, tied by Canton bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Canton Webb type 2 IPO tie-print and Victoria (10 Jul) cds. Arrived Erfurt (8 Aug). 2007 (Nov) Zurich Asia, lot 1327.
1902. 7. 9 廣州寄德國，貼蟠龍6枚合2角2分，銷廣州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷廣州Webb 2型IPO騎縫戳及7. 10維多利亞日戳。8. 8抵Erfurt。2007. 11 蘇黎世亞洲，拍品號1327。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



CHUNGKING 重慶IPO

136

1899 Chungking (17 Aug) to France. ICP 1st Print PSC, up-rated by 1c + 2c, tied by Chungking bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (17 Aug). In combinatino with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Chungking Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPO (17 Aug) cds. Transit Hong Kong, French paquebot ligne N (26 Aug). Arrived France (25 Sep). 2021 (15 Dec) Kelleher and Rogers “The IPO Tie-Prints, 1899-1904”, lot 2580.
1899. 8. 17 重慶寄法國。大清第一版郵資片，加貼1分 + 2分，銷重慶半切漢英日戳。8. 17經上海清郵。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷重慶Webb 1型IPO騎縫戳及上海英局8. 17日戳。經香港，8. 26經法國郵船N線。9. 25抵法國。2021. 12. 15 Kelleher and Rogers “1899-1904年IPO騎縫戳”專場，拍品號2580。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

CHEFOO 煙台IPO

137

1899 Chefoo (22 Sep) to England. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Chefoo bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (24 Sep). In combination with Hong Kong QV 2c, tied by Chefoo IPO tie-print and Shanghai BPO (25 Sep) cds. 2005 (May) PhilaChina, lot 199.
1899. 9. 22 煙台寄英國。大清第版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷煙台半切漢英日戳。9. 24經上海中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像2仙，銷煙台IPO騎縫戳及上海英局9. 25日戳。2005. 5 PhilaChina，拍品號199。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 5,000



138

1900 Chefoo (14 Jan) to France. Cover piece, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Chefoo bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 5c in pair, tied by Chefoo IPO tie-print and Shanghai BPO (22 Jan) cds. Arrived France. 2004 (Jan) PhilaChina, lot 1109.
1900. 1. 14 煙台寄法國。信封封面，貼蟠龍1角，銷煙台半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像5仙雙連，銷煙台IPO騎縫戳及上海英局1. 22日戳。抵法國。2004. 1 PhilaChina，拍品號1109。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

FOOCHOW 福州IPO

139

1899 Foochow (28 Dec) to USA, f.w. Coiling Dragon 10c on reverse, tied by Foochow bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (1 Jan). In combination with Koban 10s, tied by IPO tie-print and IJPO Shanghai (1 Jan) cds. Transit Yokohama. Arrived USA (5 Feb). Outstanding Foochow IPO tie-print example.
1899. 12. 28 福州寄美國，背貼蟠龍1角，銷福州半切漢英日戳。1. 1經上海清郵。加貼小判10錢，銷福州IPO騎縫戳及上海日局1. 1日戳。經橫濱。2. 5抵美國。
Estimates HK\$ 1,400 - HK\$ 3,000





140
1902 Foochow (27 Jan) to Singapore. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 10c on reverse, tied by Pakua cancel. On front with Foochow bisected bilingual cds. F.w. Hong Kong QV 10c, tied by Foochow IPO tie-print and Victoria (31 Jan) cds. Arrived Singapore (7 Feb).
1902. 1. 27 福州寄新加坡。紅條封，背貼蟠龍1角，銷八卦戳。正鈐福州半切漢英日戳。貼香港維多利亞女皇像1角，銷福州IPO騎縫戳及1. 31維多利亞日戳。2. 7抵新加坡。
Estimates HK\$ 1,400 - HK\$ 3,000

141
1902 Foochow (9 Oct) to USA, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Foochow bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (19 Oct). In combination with US 5c, tied by Foochow IPO tie-print in black and USPA Shanghai duplex d.s. Transit San Francisco (14 Nov). Applied with US 20c due mark because of overweight. F.w. US postage due 5c in block of 4 on reverse. Very scarce example of IPO on US instead of Hong Kong issues, not to mention a taxed example.
1902. 10. 9 福州寄美國，貼蟠龍1角，銷福州半切漢英日戳。10. 19經上海清郵。加貼美國票5分，銷福州IPO騎縫戳及上海美國郵政代理雙聯日聯。11. 14經三藩市。因超重而鈐美國20分欠資章，背貼美國欠資票5分四方連。IPO騎縫戳蓋於美國票而非港英票之極少見例子，欠資更是有趣。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

HANKOW 漢口IPO



142
1899 Hankow (2 Sep) to Netherlands, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Hankow bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (2 Sep). In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Hankow Webb type 3 IPO tie-print and Shanghai BPO (7 Sep) cds. Transit Hong Kong (10 Sep). Arrived Amsterdam (12 Oct). 2009 (Mar) John Bull, lot 2540.
1899. 9. 2 漢口寄荷蘭，貼蟠龍1角，銷漢口半切漢英日戳。9. 2經上海中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像1角，銷漢口Webb 3型IPO騎縫戳及上海英局9. 7日戳。9. 10經香港。10. 12抵阿姆斯特丹。2009. 3 布約翰，拍品號2540。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

PEKING 北京IPO

143
1899 Peking (30 May) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Peking bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (3 Jun). In combination with Hong Kong QV 2c + 10c, tied by Peking Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPO cds. Transit Hong Kong (9 Jun). No arrival.
1899. 5. 30 北京寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷北京半切漢英日戳。6. 3經上海中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像2仙 + 10仙，銷北京Webb 1型IPO騎縫戳及上海英局日戳。6. 9經香港。無到達戳。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

SHANGHAI 上海IPO

144
1899 Shanghai (29 May) to England. View PPC, applied with Shanghai LPO origin cds. F.w. Coiling Dragon 4c, tied by Pakua cancel. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by IPO tie-print and Shanghai BPO (30 May) cds. 2008 (Jan) Spink China, lot 914.
1899. 5. 29 上海寄英國。風光明信片，鈐上海工部郵局始發日戳。貼蟠龍4分，銷八卦戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷IPO騎縫戳及上海英局5. 30日戳。2008. 1 斯賓克中國，拍品號914。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000

145
1899 Shanghai (15 Jun) to Austria. PPC. Shanghai Bund PPC, applied with Shanghai LPO origin cds. F.w. Coiling Dragon x4, in total of 4c, tied by Pakua cancel. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Shanghai Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPBO (Jun) cds. Transit Hong Kong (23 Jun). Arrived Vienna.
1899. 6. 15 上海寄奧國。外灘風光明信片，鈐上海工部郵局始發日戳。貼蟠龍4枚，合4分，銷八卦戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷上海Webb 1型IPO騎縫戳及上海英局同日戳。6. 23經香港。7. 24抵維也納。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000





147
1899 Shanghai (2 Sep) to Germany. PPC, f.w. Coiling Dragon 1/2c in pair + 2c in pair, tied by Shanghai bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c x2, tied by Shanghai Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPO cds. Transit Hong Kong (7 Sep). Arrived Bremen-haven (10 Oct).
1899. 9. 2 上海寄德國。圖片明信片，貼蟠龍半分雙連 + 2分雙連，銷上海半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙x2，銷上海Webb 1型上海IPO騎縫戳及上海英局日戳。9. 7 經香港。10. 10抵不萊梅。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



146
1899 Shanghai (23 Jun) to Germany. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 4c, tied by Shanghai bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Shanghai IPO tie-print and Shanghai BPO cds. Transit Hong Kong. Arrived Eberswalde (31 Jul). Content side with coloured handpainting. 2006 (Nov) Zurich Asia, lot 467.
1899. 6. 23 上海寄德國。大清第一版郵資片，加貼蟠龍4分，銷上海半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷上海IPO騎縫戳及上海英局日戳。經香港。7. 31 抵Eberswalde。內容一面帶手繪圖案。2006. 11 蘇黎世亞洲，拍品號467。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



148
1899 Shanghai (3 Oct) to Austria. SMS Kaiserin Elisabeth PPC, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by faint cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Shanghai Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPO (5 Oct) cds. Arrived Trebitsch. 2010 (Sep) Zurich Asia, lot 3048.
1899. 10. 3 上海寄奧國。德國戰艦Kaiserin Elisabeth圖片明信片，貼蟠龍4分。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷上海Webb 1型IPO騎縫戳及上海英局10. 5日戳。抵Trebitsch。2010. 9 蘇黎世亞洲，拍品號3048。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000

SWATOW 汕頭IPO

149
1899 Swatow (31 Oct) to Hungary. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 2c x2, tied by Swatow bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Swatow Webb type 1 IPO tie-print and Hong Kong (1 Nov) cds. Transit French paquebot (4 Nov). Arrived Budapest (3 Dec). 2007 (Nov). Zurich Asia, lot 1346.
1899. 10. 31 汕頭寄匈牙利。圖片明信片，蟠龍2分x2，銷汕頭半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷汕頭Webb 1型IPO騎縫戳及香港11. 1日戳。11. 4經法國郵船。12. 3 抵布達佩斯。2007. 11 蘇黎世亞洲，拍品號1346。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



151
1902 Swatow (28 Jan) to USA, f.w. Coiling Dragon 2c on reverse for printed matter rate, tied by Swatow bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c, tied by Swatow Webb type 3 IPO tie-print in red and Victoria (29 Jan) cds. Arrived Vancouver (22 Feb). Nice printed matter example of IPO tie-print. 2009 (May) Phila China.
1902. 1. 18 汕頭寄美國，背貼蟠龍2分，合印刷品郵資，銷汕頭半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙，銷汕頭Webb 3型IPO騎縫戳及1. 29維多利亞日戳。2. 22抵溫哥華。IPO騎縫戳之印刷品例子較少見。2009. 5 PhilaChina。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



150
1901 Swatow (26 Jun) to England. HSBC PPC, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Swatow bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Swatow Webb type 3 IPO tie-print in red and Hong Kong (28 Jun) cds. 2008 (Jun) John Bull, lot 675.
1901. 6. 26 汕頭寄英國。匯豐銀行圖片明信片，貼蟠龍4分，銷汕頭半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷汕頭Webb 3型IPO騎縫戳及香港6. 28日戳。2008. 6 布約翰，拍品號675。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



152

1903 Swatow (4 Aug) to USA. Hong Kong Street scene PPC, f.w. Coiling Dragon x4, in total of 4c, tied by Swatow bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 4c, tied by Swatow Webb type 4 tie-print and Victoria cds (6 Aug). Arrived USA (11 Sep). 2007 (Nov) Zurich Asia, lot 1350.
1903. 8. 4 汕頭寄美國。香港街景明信片，貼蟠龍4枚，合4分，銷汕頭半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像4仙，銷汕頭Webb 4型IPO騎縫戳及維多利亞8. 6日戳。9. 11抵美國。2007. 11 蘇黎世亞洲，拍品號1350。Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



TIENTSIN 天津IPO

153

1899 Tientsin (31 Jul) to France, f.w. Coiling Dragon x6, in total of 10c, tied by Tientsin bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (5 Aug). In combination with Hong Kong QV 10c, tied by Tientsin Webb type 1 tie-print and Shanghai BPO cds. Transit Hong Kong (Aug), French paquebot ligne N (12 Aug). Arrived France. 2007 (Nov) ZurichAsia, lot 1346.
1899. 7. 31 天津寄法國，貼蟠龍6枚合1角，銷天津半切漢英日戳。8. 5經上海清郵。加貼香港維多利亞女皇像10仙，銷天津Webb 1型騎縫戳及上海英局日戳。8月經香港，8. 12經法國郵船。抵法國。2007. 11 蘇黎世亞洲，拍品號1346。Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000



154

1899 Tientsin (14 Nov) to England. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 2c in pair, tied by Tientsin bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO. In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by Tientsin Webb type 1 IPO tie-print and Shanghai BPO (22 Nov) cds. 2008 (20 Jan) Spink China, lot 919.
1899. 11. 14 天津寄英國。圖片明信片，貼蟠龍2分雙連，銷天津半切漢英日戳。經上海英局。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷天津Webb 1型IPO騎縫戳及上海英局11. 22日戳。2008. 1. 20 斯賓克中國，拍品號919。Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



WUCHOW 梧州IPO

155

1899 Wuchow (6 Oct) to Ceylon. f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Wuchow bisected bilingual cds. In combination with Hong Kong QV 2c, tied by Wuchow IPO tie-print and Hong Kong cds (9 Oct). Transit Colombo (21 Oct). Arrived Kandy (22 Oct). 2009 (Mar) PhilaChina, lot 519.
1899. 10. 6 梧州寄錫蘭，貼蟠龍2分，銷梧州半切漢英日戳。加貼香港維多利亞女皇像2仙，銷梧州IPO騎縫戳及香港10. 9日戳。10. 21經可倫坡。10. 22抵Kandy。2009. 3 PhilaChina，拍品號519。Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



156

1902 Wuchow (16 Jan) to England. Hong Kong view PPC, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Wuchow bisected bilingual cds. Transit Canton (18 Jan). In combination with Hong Kong QV 4c, tied by Wuchow IPO tie-print and Victoria (19 Jan) cds. 2009 (Mar) John Bull, lot 2588.
1902. 1. 16 梧州寄英國。香港風光明信片，貼蟠龍4分，銷梧州半切漢英日戳。1. 18經廣州。加貼香港維多利亞女皇像4仙，銷梧州IPO騎縫戳及維多利亞1. 19日戳。2009. 3 布約翰，拍品號2588。Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



157

1902 Wuchow (5 Mar) to England. Hong Kong view PPC, f.w. Coiling Dragon 2c in pair, tied by Wuchow bisected bilingual cds. Transit Canton Chinese PO (8 Mar). In combination with Hong Kong QV 2c in pair, tied by faint IPO tie-print and Victoria cds (10 Mar). 2007 (Mar) Phila China, lot 444.
1902. 3. 5 梧州寄英國。香港風光明信片，貼蟠龍2分雙連，銷梧州半切漢英日戳。3. 8經廣州中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像2仙雙連，銷IPO騎縫戳及3. 10維多利亞日戳。2007. 3 PhilaChina，拍品號444。Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

BRANCH POST OFFICE 郵政分局



158
1899 Canton (8 Nov) to Tientsin. Double-registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c in block of 8 on reverse, in total of triple weight + double registered rate, tied by Canton bilingual cds., along-side with Canton “A” and “Inside Canton Old City” handfilled d.s. Arrived Tientsin (22 Nov). Cover opened out for display. In 1899, Imperial Post set up branch post offices which used non-standard postmark. Very nice example gathering both lovely Canton postmarks. Double registered usage is also attractive. 2003 (Jun) Zurich Asia. Ex- Anna-Lisa and Sven-Eric Beckeman.
1899. 11. 8 廣州寄天津。雙掛號紅條封，背貼蟠龍2分八方連，合1角6分三倍重量雙掛號郵資，銷廣州半切漢英日戳。另鈐廣州郵政局“A”及廣州老城內郵政局手填日戳。11. 22抵天津。封剖開以作展示。大清郵政於1899年增設分局及內地分局，使用的戳式並不統一。集兩款稀罕廣州郵戳於一身之出色例子，雙掛號更是難得。2003. 6 蘇黎世亞洲。貝克曼伉儷舊藏。
Estimates HK\$ 4,200 - HK\$ 10,000



159
1903 Tungkow to Tientsin. Red band cover, applied with Chefoo No. 1 tombstone cancel and a postal agency branch PO cachet in blue. On fron with “postage 100 cash” annotation. F.w. Coiling Dragon 1c for domestic rate during reduced rate period, tied by Chefoo bisected bilingual cds. Arrived Tientsin (9 Sep). Exceptional joint delivery of CIP and Min Chu.
1903年東溝寄天津。紅條封，背面鈐煙台“壹”及“源順德代理郵政分局”藍色碑形戳。正面寫有“酒力壹佰文”批示。背貼蟠龍1分，合減資時期外埠郵資，銷煙台半切漢英日戳。9. 9抵天津。出色之官民合遞封。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

160
1903 Hokienfu to France. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Hokienfu PO tombstone cancel. Transit Paoting (30 Nov) with dollar cds, Tiensin Chinese PO (1 Dec), Tiensin French PO (2 Dec). Arrived France (26 Dec). Scarce outgoing example with tombstone cancel. Ex- W S Kong.
1903年河間府寄法國。大清第一次版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷河間府郵政局碑形戳。11. 30經保定，鈐大圓戳。12. 1經天津清郵及法國客郵局。12. 26抵法國。寄國外者鈐碑形戳少見。龔文生舊藏。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



162
1906 Taihing (4 Jun) to Shanghai. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 1c x2 on reverse, tied by Taihing PO tombstone cancel, alongside with Kiangsu Taihing double-ringed lunar year cds. Arrived Shanghai (5 Jun).
1906. 6. 4 泰興寄上海。紅條封，背貼蟠龍1分x2，銷泰興郵政局碑形戳，旁鈐江蘇泰興雙圈干支日戳。6. 5抵上海。
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 2,000



161
1904 Italy to Kayingchow. Picture postcard, f.w. Italian 10c, tied by squared circle d.s. Transit with Singapore-Hong Kong marine sorter (14 May). Showing Chaochowfu and Kayingchow PO tombstone transit and arrival cancel, alongside with vertical Chinese seal of the church name.
1904年意大利寄嘉應州。圖片明信片，貼意大利票10分，銷內圓外方日戳。5. 14鈐新加坡-香港海上分揀日戳。另見潮州府及嘉應州郵政局碑形中轉及到達戳，以及教堂中文直戳。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000





163
1907 Shanghai (10 Aug) to Ningpo. Red band cover, applied with Shanghai Hungkow No. 8 tombstone cancel on reverse. F.w. Coiling Dragon 2c on front, tied by Kiangsu Shanghai cds. Arrived Ningpo (10 Aug).
1907. 8. 10 上海寄寧波。紅條封，背面鈐上海虹口捌號碑形戳。正貼蟠龍2分，銷江蘇上海日戳。10. 8抵寧波。
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 2,000



165
1908 Hweichow (13 Oct) to Tunki. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 1c x2, tied by Anhwei Hweichowfu lunar year cds. Arrived with Tunki PO tombstone cancel. 2003 (Nov) PhilaChina, lot 548.
1908. 10. 13 徽州寄屯溪。紅條封，貼蟠龍1分x2，銷安徽徽州府腰框干支日戳。另鈐屯溪郵政局碑形到達戳。2003. 11 PhilaChina，拍品號548。
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 2,000



164
1908 Liutwan to Chinchow. Red band cover, frankless, applied with Liutwan PO tombstone cancel. Transit Weihsien. Arrived Chinchow PO (1 Jun) with oval d.s. 2003 (Nov) PhilaChina, lot 13.
1908年柳瞳寄青州。紅條封，無貼票，鈐柳瞳郵政局碑形戳。經濰縣，6. 1抵青州。2003. 11 PhilaChina，拍品號13。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



166
1908 Shanghai (19 Oct) to France, applied with tombstone cancel on reverse. On front f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Shanghai bilingual cds. Transit Shanghai French PO. Outgoing covers with tombstone cancel is rather scarce.
1908. 10. 19 上海寄法國，背面鈐碑形戳。正貼蟠龍1角，銷上海腰框英漢日戳。經上海法局。寄國外封鈐碑形戳者較少見。
Estimates HK\$ 900 - HK\$ 2,000

167
1909 Paoting Military Academy (3 Jan) to Governor of Szechuan. Red band cover, applied with Chihli Paoting tombstone cancel on reverse. F.w. Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Chihli Paoting lunar year cds. Transit Han-kow (6 Jan), Wuchang (13 Jan). Arrived Chengtu (28 Jan).
1909. 1. 3 保定軍校寄四川總督。紅條封，背鈐直隸保定碑形戳。貼蟠龍1分 + 2分，銷直隸保定三格日戳。1. 6經漢口，1. 13經武昌。1. 28抵成都。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 2,500



169
1909 (12 Jul) Peking local. Red band cover, applied with Peking No. 4 tombstone cancel on reverse. F.w. Coiling Dragon 1c, tied by Peking bilingual cds. Cover opened at left. 1909. 7. 12 北京本埠。紅條封，背面鈐北京“肆”碑形戳。貼蟠龍1分，銷北京腰框英漢日戳。封左側打開。
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 2,000



168
1909 Kalgan (2 Jun) to Peking. Red band cover, applied with Kalgan No. 1 tombstone cancel on reverse. F.w. Coiling Dragon 3c, tied by Chihli Kalgan lunar year cds. 2012 (Jul) John Bull, lot 1327.
1909. 6. 2 張家口寄北京。紅條封，背面鈐張家口“壹”碑形戳。貼蟠龍3分，銷直隸張家口腰框干支日戳。2012. 6 布約翰，拍品號1327。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



170

1909 Yangyi (27 Aug) to Tunki via Shanghai. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Honan Yangyichen postal agency tombstone cancel. Arrived Tunki PO with tombstone cancel.
1909. 8. 27 陽邑經上海寄屯溪。紅條封，貼蟠龍2分，銷河南陽邑鎮郵政局代辦碑形戳。另鈐屯溪郵政局碑形到達戳。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



172

1912 Kalgan (4 Sep) to Peking. Red band cover, applied with Kalgan No. 1 tombstone cancel on reverse. F.w. Coiling Dragon ovpt. ROC 2c + 1c on reverse, tied by Chihli Kalgan cds. 2014 (Jan) Interasia, lot 4246.
1912. 6. 4 張家口寄北京。紅條封，背面鈐張家口“壹”碑形戳。貼宋字蟠龍2分 + 1分，銷直隸張家口腰框干支日戳。2014. 1 Interasia，拍品號4246。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



171

1911 Hangchow to USA. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 3c, tied by Hangchow bilingual cds., alongside with scarce “Hangchow Mail Box” address tombstone cancel. Transit Shanghai Chinese PO and IJPO (1 Dec). Scarce outgoing example with Hangchow mail box tombstone cancel.
1911年杭州寄美國。圖片明信片，貼蟠龍3分，銷杭州府三格漢英日戳，旁鈐少見之“杭州信箱 / 公裕布莊 / 九曲巷口 / 五十四號”碑形戳。12. 1經上海清郵及上海日局。杭州信箱寄國外者少見。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



173

1898 Peking (8 Oct) to Li Shengduo, Ambassador to Japan. Red band cover, f.w. litho Dragon 5c + Coiling Dragon 10c, Peking dollar cds and R mark respectively. Transit Shanghai (17 Oct). In combination with Japanese Koban 5s (concessionary letter rate) + 10s (registration fee), tied by IJPO Shanghai cds. Addressee Li Shengduo was Chinese ambassador to Japan since Hundred Days’ Reform. Chinese manuscript “The First One” indicated it is the first letter he received since appointment. It is said that the sender was Li Hung-chang. Cover opened out for display.
To complete with US Post in China, IJPO reduced to postage from 10s to 5s for letters to Japan and USA. However, since 1 Oct 1897, only mails to Japan remained concessionary rate.
1898. 10. 8 北京寄大清駐日本大使李盛鐸。紅條封，貼日本版蟠龍5分 + 蟠龍1角，分別銷北京大圓戳及R章。10. 17經上海。加貼日本小判5錢（特惠郵資）+ 10錢（掛號費），銷上海日局日戳。收件人李盛鐸於百日維新後就任駐日大使，封面寫有“第壹號”表明為上任後收到之首封公函。據說寄件人為李鴻章。封剖開以作展示。
為與美國客郵局爭奪市場，日本客郵局將寄美國及日本之郵資從10錢下降至5錢。但在1897年10月1日後，僅寄日本郵件仍享有此特惠郵資。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 40,000



174

1899 and 1904 a pair of Shanghai local covers, f.w. Coiling Dragon 1c and 1/2c respectively, tied by Pakua and Shanghai LPO cds. Reflecting intra-city rate before and during reduced rate period.
1899及1904年一對上海本埠封，分別貼蟠龍1分及半分，銷八卦戳及上海工部郵局日戳。反映了減資時期之本埠郵資下降。
Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



175

1900 Shanghai (10 Feb) to Gibraltar, f.w. Coiling Dragon on 10c, tied by Pakua chop, matching with Shanghai bisected bilingual cds on reverse. In combination with French Peace and Commerce issue ovpt. “Chine” 25c, tied by Shanghai French PO (13 Jun) cds. Alongside showing scarce “FROM STEAMER LETTER BOX” cachet. Transit Hong Kong (15 Febr). Arrived Gibraltar (21 Mar).
1900. 2. 10 上海寄直布羅陀，貼蟠龍1角，銷八卦戳，背面另鈐上海半切漢英日戳。加貼法國和平及商貿神像加蓋“Chine” 25生丁，銷上海法局2. 12日戳。旁蓋珍罕之“FROM STEAMER LETTER BOX”橫戳。2. 15經香港。3. 21抵直布羅陀。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



176

1900 (2 Jun) Remittance certificate (on Taiji watermark paper) from Taku to Shanghai, f.w. Coiling Dragon 1c for remittance and 1c in vertical pair for fee. Latter tied by Taku bisected bilingual cds. With folds and mild hole in centre. Peculiar example of minimal remittance amount, and minimal fee which is the normal letter rate.
1900. 6. 2 大沽發上海匯銀執據，印於專用太極水印紙上，左貼匯銀蟠龍1分，右貼匯費蟠龍1分x2，銷大沽半切漢英日戳。帶折痕及中央小洞。最低匯銀金額、最低匯費（僅按信資收取）。
Estimates HK\$ 32,000 - HK\$ 50,000



177

1901 Peking (9 Sep) to Austria. Peking view PPC, f.w. Coiling Dragon x4, in total of 4c tied by Peking PO oval d.s. Transit Shanghai Chinese PO (17 Sep). In combination with French ovpt. Chine issue 10c, tied by Shanghai French PO cds. Arrived Prague (25 Apr).
1901. 9. 9 北京寄奧國。北京風光明信片，貼蟠龍票4枚，合4分，銷北京郵政局橢圓形日戳。9. 17經上海中國郵局。加貼法國加蓋Chine票10生丁，銷上海法局日戳。4. 25抵布拉格。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



179

1904 Peking (4 May) to USA, f.w. Coiling Dragon 2c for domestic rate, tied by Peking bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (10 May). In combination with US 2c for US domestic rate, tied by USPA Shanghai obliterator. Arrived USA (20 Jun). Such “relay postage” with combination of CIP and foreign stamps was lower than normal international rate. Rather late and scarce example.
1904. 2. 4 北京寄美國，貼蟠龍2分，合國內郵資，銷北京半切漢英日戳。5. 10經上海清郵。加貼美國票2分，合美國國內郵資，銷上海美國郵政代理殺手戳。6. 20抵美國。同時貼大清及外國票之“接力郵資”而非直接貼付國際郵資以節省郵費，
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 7,000



178

1902 Chefoo (8 Sep) to Canada, f.w. Coiling Dragon 1c for domestic printed matter rate, tied by Chefoo bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (11 Sep). In combination with Hong Kong QV 4c for international printed matter rate, tied by Shanghai BPO (12 Sep). Transit Vancouver (4 Oct). Arrived Hamilton (10 Oct). Such “relay postage” with combination of CIP and foreign stamps was lower than normal international rate. Rather late and scarce example.
1902. 9. 8 煙台寄加拿大，貼蟠龍1分，合國內印刷品郵資，銷煙台半切漢英日戳。9. 11經上海中國郵局。加貼香港維多利亞女皇像4仙，合國際印刷品郵資，銷上海英局9. 12日戳。10. 4經溫哥華。10. 10抵Hamilton。同時貼大清及外國票之“接力郵資”而非直接貼付國際印刷品郵資以節省郵費，出自大清郵政中期並混貼港英票較為少見。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000





181

1907 Ishui (21 Dec) to Yenchow. CIP 3rd Print PSC, tied by Shantung Ishui double-ringed lunar year cds. Transit Mengyin (22 Dec), Taian (24 Dec). Arrived Yenchow (26 Dec). First year usage of CIP 3rd Print PSC. Distance between inner upper and lower frame is 118mm.

1907. 12. 21 沂水寄兗州。大清第三版郵資片，銷山東沂水雙圈干支日戳。12. 22經蒙陰，12. 24經泰安。12. 26抵兗州。清三次片之首年使用例子。內框頂邊及底邊距離118毫米。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



180

1906 Tientsin (26 Jul) to Belgium. Picture postcard, f.w. French issue 5c, tied by Tientsin French PO cds. Transit Shanghai French PO (27 Jul). Arrived Belgium (30 Aug). Although Russo-Japanese War was over, Trans-Siberian Railway was still not fully operational.

1906. 7. 26 天津寄比利時。圖片明信片，貼法國票5生丁，銷天津法局日戳。7. 27經上海法局。8. 30抵比利時。雖然日俄戰爭已結束，但西伯利亞鐵路尚未完全恢復，故南下上海。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



182

1910 Temple of Heaven PPC from Peking to Austria, f.w.
Coiling Dragon 3c + 1/2c, tied by Peking bilingual cds.
Transit Peking French PO (3 Sep). Nice commercially
used picture postcard of Temple of Heaven.

1910年天壇圖片明信片，自北京寄奧國，貼蟠龍3分 + 半分雙連，銷北京腰框英漢日戳。9.3經北京法局。天壇圖片明信片實寄，十分出色。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

INCOMING MAILS 進口郵件

183

1902 Finland (8 Jan) to Great Northern Telegraph Co., Peking, redirected to Taku. Picture postcard, f.w. Coat of Arms 2k in pair, tied by Nystad cds. Transit with Singapore-to-Hong Kong marine sorter (10 Feb). Arrived Peking Chinese PO (27 Feb) in combination with CIP 1c for domestic rate, tied by oval d.s. Redirected to Taku via Tientsin (28 Feb). Arrived on (28 Feb). Superb incoming combination and redirected example.

1902.1.8 芬蘭寄北京大北電報公司，改寄塘沽。圖片明信片，貼軍徽圖2戈比雙連，銷Nystad日戳。2.10 鈐新加坡至香港海上分揀戳。2.27 抵北京中國郵局，貼蟠龍1分付國內郵資，銷北京郵政局橢圓形日戳。改寄塘沽，2.28 經天津，同日抵達。出色之進口混貼再改寄例子。

Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000



184

1905 Russia (8 May) to Customs Hangchow. Russian 7k stationery cover, uprated by War Orphan 3k, tied by Warsaw cds. Transit Shanghai Chinese PO (29 Jun). Very scarce cover addressing to Customs Hangchow from Russia. Dated during Russo-Japanese War so this cover was probably sent via sea route.

1905. 5. 8 俄國寄杭州海關。俄國7戈比郵資片，加貼賑濟孤兒票3戈比，銷華沙日戳。6. 29 經上海中國郵局落地。俄國寄杭州海關十分獨特。當時為日俄戰爭期間，故應是經水路送至中國。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000





185
1905 New Zealand (20 Aug) to Customs Shanghai, re-directed to Peking. Picture postcard, f.w. New Zealand 1d, tied by Woodville. Transit Hong Kong (24 Sep), Shanghai BPO. Arrived Shanghai LPO (30 Sep). Re-directed to Peking via Shanghai Chinese PO (30 Sep). Arrived Peking (5 Oct). Unusual origin.
1905. 8. 20 新西蘭寄上海海關，改寄北京。圖片明信片，貼新西蘭1便士，銷Woodville。9. 24經香港，經上海英局落地。9. 30抵上海工部郵局。同日經上海中國郵局改寄，10. 5抵北京。少見之進口來源地。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

186
1908 (29 Dec) Italian 10c stationery card to Hingning. Transit Singapore-to-Hong Kong marine sorter (17 Jan), Swatow (25 Jan).
1908. 12. 29 意大利10分郵資片寄興寧。1. 17鈐新加坡至香港海上分揀戳，1. 25經汕頭。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



HSUAN TUNG COMMEMORATIVE ISSUE 宣統紀念票

187
1909 Hsuan Tung 2c with bottom margin, wrongly in blue (for 3c stamp) instead of green shade on the Temple of Heaven (Yang 137), MNH. Very Fine. Scarce colour variety stamp.
1909年宣統2分新帶下紙邊，中央天壇圖案誤為3分票之藍色而非綠色（楊目137），無貼上品。罕見之變異票。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



188
1912 Ungkung to USA, f.w. Hsuan Tung 7c in strip of 5 + unovpt. Coiling Dragon 1/2c x2 + London ovpt. ROC 2c x2 (with ovpt shifted downward variety), in total of 40c, tied by Ungkung bilingual cds, matching with registered mark on reverse. Transit Nagasaki (28 Nov). Arrived USA (25 Dec). Exceptional combination franking.
1912年黃岡寄美國，貼宣統7分直五連 + 未加蓋蟠龍半分 x2 + 楷字蟠龍2x 2分（加蓋輕微下移），合4角，銷黃岡腰框英漢日戳。背面鈐黃岡掛號章。11. 28經長崎，12. 25抵美國。出色漂亮之混貼貼票。
Estimates HK\$ 2,200 - HK\$ 4,000

EXPRESS MAIL 快信封

189
1911 Soochow (30 Aug) to Moukden. Express registered red band cover, express letter stamp removed for record in post office after arrival. F.w. Coiling Dragon 1c + 3c in strip of 3 on reverse for double overweight rate, tied by Soochow bilingual cds. Transit Shanghai (30 Aug), Tientsin (3 Sep). Very scarce express letter example with extra Coiling Dragon franking. Fewer than five recorded.
1911. 8. 30 蘇州寄奉天。掛快紅條封，快信票於到達後被揭下帶回郵局存檔。另因雙倍超重郵資加貼蟠龍1分 + 3分三連，合1角，銷蘇州腰框英漢日戳。8. 30經上海，9. 3經天津。另加貼蟠龍票之快信封十分稀罕難得，目前所見不足五件。
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 12,000



PICTURE POSTCARD 圖片明信片



190
ca 1900s “Chinese Emperor” picture postcard. Unused.
Despite the title, the person in the image is probably not Kuang Hsu but creation based on painting and imagination.
約1900年代“中國皇帝”肖像明信片。雖然題為中國皇帝，但此肖像極可能僅為根據畫像之想像創作，而非光緒本人。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



191
Prince Chun portrait picture postcard, unused.
醇親王載灃肖像明信片，未使用。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



192
1900s Picture postcard of Puyi with his father Prince Chun and brother Pujie. With content.
1900年代溥儀與父親醇親王載灃和弟弟溥傑之合照圖片明信片，寫有內容
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



193
A photo of Li Hongzhang, mounted on stockard. Size 12.3 x 10.6 (including the stockard).
李鴻章肖像相片一張，貼於硬卡上。12.3 x 10.6厘米（連硬卡）。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



194
A pair of picture postcards in theme of postal service in China and French Indochina. Both commercially used. Interesting rare theme.
一對以中國及印支郵政服務為主題之圖片明信片，均實寄，取材獨特少見。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



195
An assorted group of 12 China view picture postcards, showcasing temples, pagoda, procession of Mandarins, bridges etc. Mostly unused.
一組十二件中國風光明信片，展示了廟宇、寶塔、騎馬官員、橋樑等，大多未使用。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

196
A group of 4 Tientsin, Chungking, Tangshan and Weihaiwei picture postcards, three mint while one used by French Corps Expéditionnaire de Chine
一組四件天津、重慶、唐山及威海衛圖片明信片，當中三件為新，一件由法國對華遠征軍實寄。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000



197
A group of 3 Manchuria and Dairen picture postcards, all unused.
一組三件滿州及大連風光明信片，均未使用。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000

198
A group of 4 Great Wall picture postcards, all unused.
一組四件長城風光明信片，均未使用。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



200
A group of 4 Kweichow view picture postcards, all unused.
一組四件貴州風光明信片，均未使用。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



202
A group of 3 Shanaghai fire servce pic-
ture postcards, two commerically used.
Interesting theme.
一組三件上海消防隊圖片明信片，當中
兩件實寄，題材十分有趣獨特。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



199
A group of 6 Chefoo view picture postcards, partly
commerically used, with french ovpt. FM stamp or
Chefoo Russian PO cds.
一組六件煙台風光明信片，部分實寄，帶有法國加蓋
FM票或煙台俄局日戳。
Estimates HK\$ 900 - HK\$ 2,000



201
A group of 4 Hankow view PPC, in which 3 coloured
cards from the same series and unused.
一組四件漢口風光明信片，當中三件彩色片出自同一系
列，未使用。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

203
A pair of Shanghai Customs building picture postcards,
both unused.
一對江海關大樓圖片明信片，均未使用。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000



204
A group of 5 Canton view PPC and French stationery card
used in Canton, mostly commercially used and f.w. Navigation
and Commerce ovpt. CANTON issues.
一組五件廣州風光明信片及廣州法局寄出之法國郵資片，大多實
寄，貼航海及商貿神像加蓋CANTON票。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



207
A group of 3 foreign steamers and Chinese junk pic-
ture postcards. Two cards commercially used.
一組三件外國輪船及中國帆船圖片明信片，當中兩件實
寄。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



205
A group of 5 Lungchow picture postcards, all unused or
written with content.
一組五件龍州風光明信片，未使用或帶有手寫內容。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,500

206
A group of 3 military theme PPC,
showcasing Chinese artillery and Eighth
Nationa Alliance. One commerically
used.
一組三件軍事主題圖片明信片，展示了
中國炮兵及八國聯軍。一件實寄。
Estimates HK\$ 200 - HK\$ 1,000





208

A group of 15 Upper Yangtze River picture postcards, in which 13 cards from the same series. Mostly unused.

一組十五件長江上游風光明信片，當中十三張出自同一系列。大多未使用。

Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 2,500

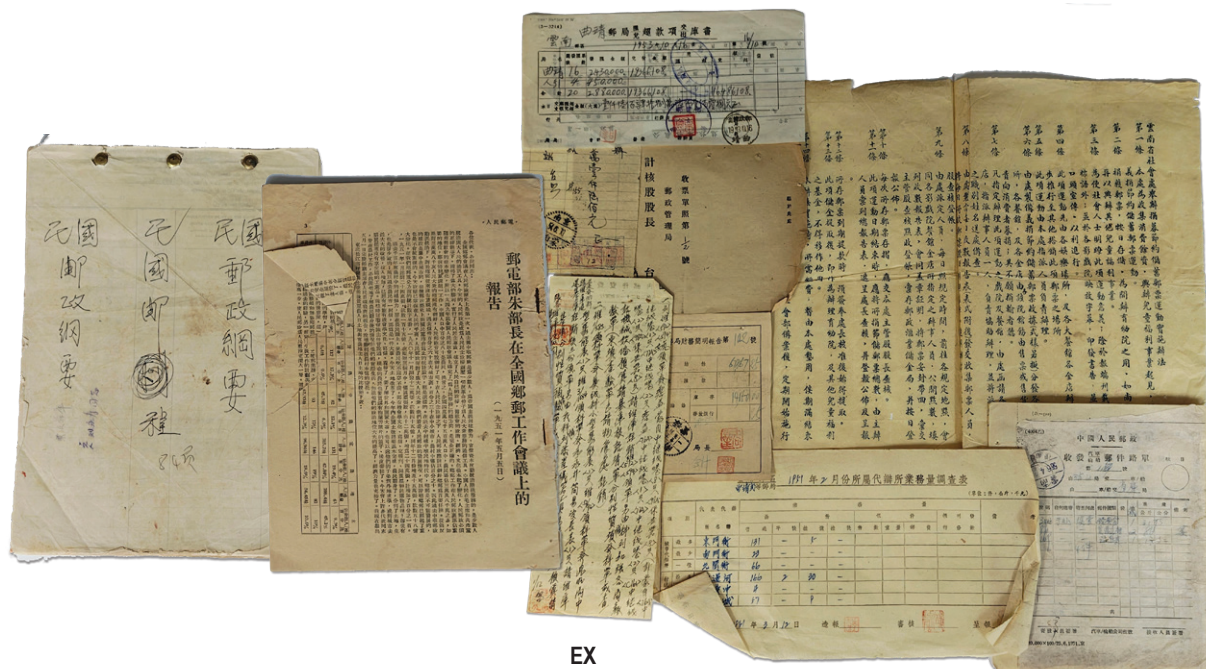


209

A group of 8 picture postcards in theme of Chinese railway, showing railway stations in Peking, Changteh, Inkow, Shanhaikwan etc. Partly commercially used.

一組八件中國鐵路主題圖片明信片，展示了北京、彰德、營口、山海關等地車站。部分寄寄。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



EX

210

A very comprehensive collection of Qing, ROC and PRC revenue stamp usages, documents, news clip, philately-related letters etc. Large quantity. More interesting items include a ROC postal guideline. Please view.

一組極為龐大豐富之清朝、民國及新中國印花票據、文件、剪報及集郵相關書信往來等，數量繁多。當中包含一部民國郵政綱要。品相不一，請預覽。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000